

Euroopan unionin virallinen lehti

L 354

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

49. vuosikerta

14. joulukuuta 2006

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1829/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

★ **Komission asetus (EY) N:o 1830/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, Sveitsistä peräisin olevan kuivattun luuttoman naudanlihan tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2092/2004 muuttamisesta** 3

★ **Komission asetus (EY) N:o 1831/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta doramektiinin osalta ⁽¹⁾** 5

★ **Komission asetus (EY) N:o 1832/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, siirtymätoimenpiteistä sokerialalla Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi** 8

★ **Komission asetus (EY) N:o 1833/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta ⁽¹⁾** 19

★ **Komission asetus (EY) N:o 1834/2006, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, Portugalin lipun alla purjehtivien alusten kummeliturkan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII c, IX ja X sekä CECAF-alueella 34.1.1 (EY:n vedet)** 29

★ **Komission asetus (EY) N:o 1835/2006, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, Portugalin lipun alla purjehtivien alusten merikrokin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII c, IX ja X sekä CECAF-alueella 34.1.1 (EY:n vedet)** 31

★ **Komission asetus (EY) N:o 1836/2006, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, Belgian lipun alla purjehtivien alusten kummeliturkan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla II a (EY:n vedet) ja IV (EY:n vedet)** 33

★ **Komission asetus (EY) N:o 1837/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen aloittamisesta uudelleen ICES-alueilla IVc ja VII d** 35

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

Komission asetus (EY) N:o 1838/2006, annettu 13 päivänä joulukuuta 2006, pähkinöiden (kuorettomien manteleiden, kuorellisten hasselpähkinöiden, kuorettomien hasselpähkinöiden ja kuorellisten saksanpähkinöiden) vientitukien vahvistamisesta A1-menettelyn yhteydessä	37
---	----

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2006/922/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 12 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, palkkoihin 1 päivästä helmikuuta 2006, 1 päivästä maaliskuuta 2006, 1 päivästä huhtikuuta 2006, 1 päivästä toukokuuta 2006 ja 1 päivästä kesäkuuta 2006 sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta**

39

2006/923/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, yhteisön taloudellisesta tuesta vuosina 2006 ja 2007 *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* -puuntuhoajan (mäntyankeroisen) torjumisesta Portugalille aiheutuneisiin menoihin (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6433)**

42

2006/924/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, neuvoston direktiivin 82/894/ETY mukaisen eläintaukeista ilmoittamisen kooditetusta muodosta ja koodeista tehdyn päätöksen 2005/176/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6437) ⁽¹⁾**

48

2006/925/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta tiettyjen Kanadassa, Uudessa-Seelannissa ja Amerikan yhdysvalloissa toimivien alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6441) ⁽¹⁾**

50

2006/926/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 joulukuuta 2006, päätöksen 2001/881/EY muuttamisesta rajatarkastusasiemien luettelon osalta Bulgarian ja Romanian liittymisen johdosta (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6454) ⁽¹⁾**

52

2006/927/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 joulukuuta 2006, yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston vaatimustenmukaisuuden periaatteellisesta hyväksymisestä flubendiamidin mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6457) ⁽¹⁾**

54

2006/928/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, yhteistyötä ja Romanian edistymisen seuranta koskevan järjestelmän perustamisesta tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen ja korruption torjunnan alalla (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6569)**

56

2006/929/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 2006, yhteistyötä ja Bulgarian edistymisen seuranta koskevan järjestelmän perustamisesta tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen sekä korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan alalla (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6570)**

58

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1829/2006,
annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 14 päivänä joulukuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 13 päivänä joulukuuta 2006 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	97,0
	204	63,9
	999	80,5
0707 00 05	052	117,2
	204	67,3
	628	163,6
	999	116,0
0709 90 70	052	140,9
	204	64,3
	999	102,6
0805 10 20	052	58,8
	388	46,7
	999	52,8
0805 20 10	052	30,7
	204	60,5
	999	45,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,5
	624	71,9
	999	71,2
0805 50 10	052	60,4
	528	35,4
	999	47,9
0808 10 80	388	106,7
	400	89,7
	720	76,0
	999	90,8
0808 20 50	052	63,8
	400	110,2
	720	51,5
	999	75,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1830/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****Sveitsistä peräisin olevan kuivatun luuttoman naudanlihan tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2092/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2092/2004 seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2092/2004 ⁽²⁾ avataan Sveitsistä peräisin olevaa, CN-koodiin ex 0210 20 90 kuuluvaa kuivattua luutonta naudanlihaa koskeva monivuotinen tullivapaa tuontitariffikiintiö, jonka määrä on 1 200 tonnia vuosittain 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

1) Korvataan 1 artiklan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Avataan vuosittain 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta väliseksi kaudeksi Sveitsistä peräisin olevaa, CN-koodiin ex 0210 20 90 kuuluvaa kuivattua luutonta naudanlihaa koskeva yhteisön tullivapaa tuontikiintiö, jäljempänä 'kiintiö', jonka määrä on 1 200 tonnia vuodessa."

(2) Tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annettua komission asetusta (EY) N:o 1301/2006 ⁽³⁾ sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 alkavia tuontitariffikiintiökausia koskeviin tuontitodistuksiin. Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 vahvistetaan erityisesti tuontitodistushakemuksia, hakijoita ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Kyseisessä asetuksessa säädetään, että tuontitariffikiintiöt on avattava 12 peräkkäisen kuukauden pituiseksi jaksoksi ja rajoitetaan todistusten voimassaoloaika tuontitariffikiintiökauden viimeiseen päivään. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä olisi sovellettava asetuksen (EY) N:o 2092/2004 mukaisesti myönnettäviin tuontitodistuksiin, edellä sanotun kuitenkin rajoittamatta kyseisessä asetuksessa säädettyjen lisäedellytysten tai poikkeusten soveltamista. Koska asetuksessa (EY) N:o 2092/2004 säädetään, että kyseistä kiintiötä hallinnoidaan Sveitsin viranomaisten myöntämien aitoustodistusten ja tuontitodistusten avulla, asetuksen (EY) N:o 2092/2004 säännökset on saatettava tarvittavilta osin asetuksen (EY) N:o 1301/2006 I ja III luvun säännösten mukaisiksi.

2) Poistetaan 2 artiklan 2 kohdan toinen alakohta.

3) Korvataan 5 artikla seuraavasti

"5 artikla

Aitoustodistukset ja tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta niiden myöntämispäivästä."

4) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Sovelletaan asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sekä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 I ja III luvun säännöksiä, jollei tästä asetuksesta muuta johdu."

(3) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2092/2004 olisi muutettava.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUVL L 362, 9.12.2004, s. 4.

⁽³⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1831/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen I muuttamisesta doramektiinin osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tuottavat nisäkkäät lihaksen, rasvan, maksan ja munuais-
ten osalta, lukuun ottamatta eläimiä, jotka tuottavat mai-
toa elintarvikkeeksi.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(3) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 2377/90 olisi muutettava.

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enim-
mäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26
päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY)
N:o 2377/90 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,(4) Olisi säädettävä riittävästä määräajasta ennen tämän ase-
tuksen soveltamista, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tä-
män asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvit-
tavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille
saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty eläin-
lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä 6 päivänä mar-
raskuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvos-
ton direktiivin 2001/82/EY ⁽²⁾ mukaisesti.ottaa huomioon eläinlääkekomitean muotoilemat Euroopan lää-
keviraston lausunnot,(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvike-
ketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean
lausunnon mukaiset,

sekä katsoo seuraavaa:

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(1) Kaikki farmakologisesti vaikuttavat aineet, joita käytetään
yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille tarkoite-
tuissa eläinlääkkeissä, olisi arvioitava asetuksen (ETY)
N:o 2377/90 mukaisesti.**1 artikla**Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2377/90 liite I tämän asetuksen
liitteen mukaisesti.(2) Doramektiini sisältyy asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liit-
teeseen I nautaeläinten lihaksen, rasvan, maksan ja mu-
nuaisten osalta, lukuun ottamatta nautaeläimiä, jotka
tuottavat maitoa elintarvikkeeksi. Kyseinen aine sisältyy
myös asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I sikojen,
lampaiden ja hirvieläinten, mukaan lukien poro, lihaksen,
rasvan, maksan ja munuaisten osalta, lukuun ottamatta
lampaita, jotka tuottavat maitoa elintarvikkeeksi. Kyseisen
liitteen doramektiiniä koskevaa merkintää olisi muutet-
tava ja laajennettava kattamaan kaikki elintarvikkeita**2 artikla**Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun
se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 12 päivästä helmikuuta 2007.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1805/2006 (EUVL
L 343, 8.12.2006, s. 66).⁽²⁾ EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/28/EY (EUVL L 136,
30.4.2004, s. 58).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Günter VERHEUGEN
Varapuheenjohtaja

LITE

- Lisätään seuraava aine asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen I:
- 2. Antiparasiittiset aineet
 - 2.3. Sisä- ja ulkoloisiin vaikuttavat aineet
 - 2.3.1. Avermektiinit

Farmakologisesti vaikuttava(t) aine(et)	Merkkijäämä	Eläinlajit	JEM	Kohdekedudos
"Doramektiini	Doramektiini	Kaikki elintarvikkeita tuottavat nisäkäseläimet ⁽¹⁾	40 µg/kg 150 µg/kg 100 µg/kg 60 µg/kg	Lihäs Rasva Maksa Munuaiset

⁽¹⁾ Ei eläimille, jotka tuottavat maitoa elintarvikkeeksi."

KOMISSION ASETUS (EY) No 1832/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****siirtymätoimenpiteistä sokerialalla Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 41 ja 21 artiklan yhdessä liitteessä V olevan 3 jakson a kohdan 4 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjalla lisättyjä sokerimarkkinoiden tuotanto- ja kauppajärjestelyjä koskevia sääntöjä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2007 edellyttäen, että liittymisasiakirja tulee voimaan kyseisenä päivänä. Markkinointivuonna 2006/2007 Bulgarian ja Romanian koko juurikassokerimäärä on kuitenkin tuotettu kansallisten järjestelyiden mukaisesti. Sen vuoksi tarvitaan siirtymätoimenpiteitä, jotta voidaan siirtyä Bulgariassa ja Romaniassa voimassa olevista tuotanto- ja kauppajärjestelyistä asetuksessa (EY) N:o 318/2006 säädettyihin järjestelyihin. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 5, 6 ja 7 artiklassa säädettyjä juurikkaan vähimmäishintoja, toimialakohtaisia sopimuksia ja kiintiöiden jakamista koskevia säännöksiä ei sen vuoksi tulisi soveltaa Bulgariaan ja Romaniaan markkinointivuonna 2006/2007.

(2) Yhteisön sokerialan väliaikaisesta rakenneuudistusjärjestelmästä ja yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun asetuksen (EY) N:o 1290/2005 muuttamisesta 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 ⁽²⁾ 4 artiklan 1 kohdassa säädetään markkinointivuoden 2006/2007 rakenneuudistustukea koskevien hakemusten jättämispäiväksi 31 päivä heinäkuuta 2006. Sen vuoksi Bulgariaan ja Romaniaan sijoittautuneet yritykset eivät ole voineet jättää kyseistä markkinointivuotta koskevia rakenneuudistukihakemuksia. Kyseisten yritysten ei sen vuoksi pitäisi joutua maksamaan asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artiklassa markkinointivuodeksi 2006/2007 säädettyä rakenneuudistumaksua.

(3) Isoglukoosin tuotanto on vakaata ja vastaa kysyntää. On tarpeen vahvistaa Bulgarialle ja Romanianle asianmukaiset kansalliset isoglukoosikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 30

päivän syyskuuta 2007 väliseksi ajaksi, jotta varmistettaisiin tuotannon ja kulutuksen tasapaino yhteisössä, sellaisena kuin se on 1 päivänä tammikuuta 2007. Isoglukoosin siirtymäkauden kiintiöt olisi laskettava ajan mukaan suhteutettuna.

(4) Jotta Bulgariaan ja Romaniaan sijoittautuneet yritykset voisivat osallistua asetuksessa (EY) N:o 320/2006 vahvistettuun rakenneuudistusjärjestelmään samoin edellytyksin kuin yhteisöön, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006, sijoittautuneet yritykset, on tarpeen tehdä tiettyjä markkinointivuotta 2007/2008 koskevia mukautuksia erityisesti yhteisön sokerialan väliaikaista rakenneuudistusjärjestelmää koskevan neuvoston asetuksen (EY) N:o 320/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 968/2006 ⁽³⁾ 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun aikajärjestyksen osalta.

(5) Liittymisasiakirjan mukaan raakasokerin hankintatarpeeksi on sovittu Bulgarian osalta 198 748 tonnia ja Romanian osalta 329 636 tonnia markkinointivuotta kohti. Bulgarialle ja Romanianle myönnettyjä perinteisen hankintatarpeen määriä olisi kuitenkin vähennettävä suhteutettuna ajan mukaan sen huomioon ottamiseksi, että Bulgaria ja Romania osallistuvat markkinointivuoteen 2006/2007 ainoastaan 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän syyskuuta 2007 välisellä jaksolla.

(6) Bulgarian ja Romanian päätoimisten puhdistamojen toiminta perustuu suurelta osin eräiden kolmansien maiden perinteisiltä toimittajilta tulevan raa'an ruokosokerin varaan. Sen vuoksi komissio on ehdottanut neuvostolle kyseisen sokerin tariffikiintiöiden avaamista tuontia varten mistä tahansa kolmannelta maasta markkinointivuodeksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009. ⁽⁴⁾ Jotta vältettäisiin kuitenkin puhdistamojen raa'an ruokosokerin hankintojen häiriöt kyseisissä jäsenvaltioissa niiden liittymishetkellä, katsotaan tarpeelliseksi vahvistaa siirtymätoimenpiteitä tällaisten tariffikiintiöiden avaamiseksi 1 päivänä tammikuuta 2007.

(7) Bulgarialle ja Romanianle tämän asetuksen mukaisesti avattuja siirtymäkauden tariffikiintiöitä sovelletaan ainoastaan siihen asti kun neuvosto on vahvistanut pysyvät toimenpiteet.

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1585/2006 (EUVL L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 42.

⁽³⁾ EUVL L 176, 30.6.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ KOM(2006) 798 lopullinen annettu 13. joulukuuta 2006.

- (8) Tämän asetuksen mukaisesti avatuissa tariffikiintiöissä myönnetty tuontitodistukset olisi varattava Bulgarian ja Romanian hyväksytyille päätoimisille puhdistamoille.
- (9) Tämän asetuksen mukaisesti avatuissa tariffikiintiöissä tapahtuvasta tuonnista kannettava tulli olisi vahvistettava tasolle, jolla varmistetaan terve kilpailu yhteisön sokerimarkkinoilla, mutta joka ei estä tuontia Bulgariaan ja Romaniaan. Kun otetaan huomioon, että tuonti näissä tariffikiintiöissä voi tapahtua mistä tahansa kolmannesta maasta, on aiheellista vahvistaa tuontitulliksi 98 euroa tonnilta, mikä vastaa eräissä tariffikiintiöissä tai eräiden etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa sokerialan tuotteiden tuontia ja puhdistusta koskevista yksityiskohdista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 950/2006 ⁽¹⁾ 24 artiklassa CXL-myönnytyksiin oikeutetulle sokerille vahvistettua tasoa.
- (10) Sokerimarkkinoiden häiriintymisen vaara on merkittävä, jos Bulgariaan ja Romaniaan tuodaan ennen niiden liittymistä Euroopan unioniin tuotteita keinottelutarkoituksissa. Sen vuoksi olisi annettava siirtymistä helpottavia säännöksiä, joilla vältetään keinottelu tai muut markkinahäiriöt. Vastaavanlaisia säännöksiä on jo annettu maataloustuotteiden kaupassa Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi käyttöön otettavista siirtymätoimenpiteistä 14 päivänä marraskuuta 2006 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1683/2006 ⁽²⁾. Sokerialan erityispiirteiden huomioon ottamiseksi on tarpeen vahvistaa erityiset säännöt.
- (11) Olisi estettävä toimijoita kiertämästä vapaassa liikkeessä olevista tavaroista kannettavia maksuja asettamalla yhteisössä, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006, tai Bulgariassa tai Romaniassa ennen liittymistä suspensiomenettelyssä jo vapaaseen liikkeeseen luovutettuja tavaroita joko väliaikaiseen varastointiin tai johonkin yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽³⁾ 4 artiklan 15 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tulliselvitysmuotoon tai 16 kohdan b–g alakohdassa tarkoitettuun tullimenettelyyn.
- (12) Tämän lisäksi ja Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen mukaisesti sokerin tai isoglukoosin varastojen määrät, jotka ylittävät tavanomaisen siirtovaraston, olisi poistettava markkinoilta Bulgarian ja Romanian kustannuksella. Komission olisi määritettävä ylijäämavarastot Bulgariassa ja Romaniassa 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana todettujen kaupan kehityksen sekä tuotanto- ja kulutussuuntausten perusteella.

Tätä menettelyä varten olisi sokerin ja isoglukoosin lisäksi otettava huomioon myös muut tuotteet, joissa on merkittävä määrä lisätyn sokerin ekvivalenttia, sillä myös ne ovat mahdollisia keinottelun kohteita. Jos sokerin ja isoglukoosin määritettyä ylijäämää ei poisteta yhteisön markkinoilta 30 päivään huhtikuuta 2008 mennessä, Bulgaria ja Romania olisi saatettava taloudelliseen vastuuseen asianomaisesta määrästä.

- (13) Bulgarialta ja Romanialta perittävä ja yhteisön talousarvioon siirrettävä määrä siinä tapauksessa, että ylijäämavarastoja ei poisteta, olisi laskettava asetuksen (EY) N:o 318/2006 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa 631,9 euroksi tonnilta vahvistetun valkoisen sokerin viitehinnan ja 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän huhtikuuta 2008 välisenä aikana todetun valkoisen sokerin maailmanmarkkinahinnan välisen suurimman positiivisen erotuksen perusteella. Laskentaa varten maailmanmarkkinahintana olisi pidettävä valkoista sokeria koskevilla Lontoon futuurimarkkinoilla nro 5 lähimmän ajanjakson, toisin sanoen lähimmän toimituskuukauden, jona valkoisen sokerin kauppa on mahdollista, noteerattujen hintojen kuukausittaisia keskiarvoja.
- (14) Ylijäämavarastojen kasautumisen estäminen on niin yhteisön kuin Bulgarian ja Romanian edun mukaista, ja joka tapauksessa olisi pystyttävä tunnistamaan laajamittaiseen keinottelutarkoituksissa käytävään kauppaan osallistuvat toimijat tai yksityishenkilöt. Tätä tarkoitusta varten Bulgarian ja Romanian käytössä olisi 1 päivänä tammikuuta 2007 oltava järjestelmä, jonka avulla se pystyy tunnistamaan tällaisesta toiminnasta vastuussa olevat tahot. Järjestelmän avulla Bulgaria ja Romania voisivat tunnistaa taloudelliset toimijat, jotka ovat olleet osallisina johdanto-osan 12 kappaleessa tarkoitettua ylijäämän syntymisessä, ja mahdollisimman paljon yhteisön talousarvioon siirrettäviä määriä voitaisiin periä takaisin. Bulgarian ja Romanian olisi käytettävä tätä järjestelmää velvoittaakseen tunnistetut toimijat poistamaan yksittäisen ylijäämänsä yhteisön markkinoilta. Jos tunnistetut toimijat eivät kykene toimittamaan riittäviä todisteita ylijäämän poistamisesta, niiltä olisi veloitettava 500 euroa tonnilta (valkoisen sokerin ekvivalenttia) poistamatta jääneen ylijäämänsokerin osalta. Tämä määrä vastaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohdista säännöistä kiintiön ulkopuolisen tuotannon osalta sokerialalla 29 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 967/2006 ⁽⁴⁾ 3 artiklassa säädettyä maksua. Vaikka johdanto-osan 12 kappaleessa tarkoitettua ylijäämää voivat aiheuttaa sekä taloudelliset toimijat että kotitaloudet, todennäköisin aiheuttaja ovat toimijat. Kotitalouksia ei kuitenkaan voida velvoittaa osallistumaan kyseisen määrän maksamiseen.

⁽¹⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 314, 15.11.2006, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 648/2005 (EUVL L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽⁴⁾ EUVL L 176, 30.6.2006, s. 22.

- (15) Ylijäämävarastojen määrittämiseksi ja määritettyjen ylijäämävarastojen poistamiseksi Bulgarian ja Romanian olisi toimitettava komissiolle viimeisimmät tilastot kyseisten tuotteiden kaupasta, tuotannosta ja kulutuksesta sekä todisteet määritettyjen ylijäämävarastojen markkinoilta poistamisesta asetettuun määräaikaan mennessä.

- (16) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

BULGARIAN JA ROMANIAN LIITTYMISTÄ KOSKEVAT SIIRTYMÄTOIMENPITEET

1 JAKSO

Sokerin yhteisen markkinajärjestelyn ja väliaikaisen rakenneuudistusjärjestelmän soveltaminen

1 artikla

Asetusten (EY) N:o 318/2006 ja (EY) N:o 320/2006 eräiden säännösten soveltaminen

1. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 5, 6 ja 7 artiklaa ja asetuksen (EY) N:o 320/2006 11 artiklaa ei sovelleta Bulgariaan ja Romaniaan markkinointivuonna 2006/2007.

Markkinointivuodesta 2007/2008 alkaen sovellettavaan kansallisten kiintiöiden sekä 2 kohdassa ilmoitettujen isoglukoosikiintiöiden myöntämiseen sovelletaan kuitenkin 7 artiklaa vuonna 2007.

2. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 9 artiklan soveltamiseksi Bulgarian ja Romanian isoglukoosikiintiöt ovat 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän syyskuuta 2007 välisellä jaksolla seuraavat:

	Kansallinen kiintiö tonneina kuiva-ainetta
Bulgaria	50 331
Romania	8 960

3. Asetuksen (EY) N:o 318/2006 29 artiklan soveltamiseksi Bulgarialle ja Romanianle myönnetty perinteinen hankintatarve on 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän syyskuuta 2007 välisellä jaksolla seuraava:

	Myönnetty perinteinen hankintatarve tonneina valkoista sokeria
Bulgaria	149 061
Romania	247 227

2 artikla

Väliaikainen rakenneuudistusjärjestelmä

1. Tätä kohtaa sovelletaan ainoastaan, jos markkinointivuotta 2007/2008 koskevat asetuksen (EY) N:o 968/2006 7 artiklan mukaiset rakenneuudistustukea koskevat hakemukset jätetään yhteisössä, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006, ennen 1 päivää tammikuuta 2007. Ensimmäisen tällaisen hakemuksen päivämäärään viitataan "viitepäivämääränä".

Asetuksen (EY) N:o 968/2006 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua aikajärjestystä vahvistettaessa kyseisten hakemusten osalta ei oteta huomioon viitepäivämäärän ja 1 päivän tammikuuta 2007 välistä aikaa, jos asetuksen (EY) N:o 968/2006 7 artiklan mukaiset markkinointivuotta 2007/2008 koskevat rakenneuudistustukihakemukset jätetään Bulgariassa tai Romaniassa 1 päivänä tammikuuta 2007 tai sen jälkeen.

2. Asetuksen (EY) N:o 320/2006 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen asianomaisten toimialakohtaisten sopimusten mukaisesti käytyjen kuulemisten osalta Bulgaria ja Romania voivat markkinointivuonna 2007/2008 ottaa huomioon ne kuulemiset, jotka käytiin ennen tämän asetuksen voimaantuloa, vaikka ne eivät olisi asetuksen (EY) N:o 968/2006 edellytysten mukaisia.

2 JAKSO

Puhdistettavaksi tarkoitetun sokerin tariffikiintiöiden avaaminen

3 artikla

Tariffikiintiöiden avaaminen puhdistettavaksi tarkoitettua ra'aa ruokosokerin tuontia varten

1. Avataan markkinointivuodeksi 2006/2007 tariffikiintiöt 396 288 tonnille puhdistettavaksi tarkoitettua CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvaa raakaa ruokosokeria valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistuna; mainittua sokeria voidaan tuoda mistä tahansa kolmannelle maasta ja siihen sovelletaan 98 euroa tonnilta olevaa tullia.

Tuotava määrä jaetaan seuraavasti:

Bulgaria: 149 061 tonnia;

Romania: 247 227 tonnia.

2. Tämän asetuksen mukaisesti tuoduissa määrissä on oltava liitteessä I mainittu järjestysnumero.

4 artikla

Asetuksen (EY) N:o 950/2006 soveltaminen

Asetuksessa (EY) N:o 950/2006 säädettyjä tuontitodistuksia ja perinteisiä hankintatarpeita koskevia sääntöjä sovelletaan tässä asetuksessa avatuissa tariffikiintiöissä tuotavaan sokeriin, jollei 5 artiklassa toisin säädetä.

5 artikla

Tuontitodistukset

1. Edellä 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen määrien tuontitodistushakemukset on jätettävä tapauksen mukaan Bulgarian tai Romanian toimivaltaisille viranomaisille.

2. Tuontitodistushakemuksia voivat jättää ainoastaan Bulgarian ja Romanian alueelle sijoittautuneet päätoimiset puhdistamot, jotka on hyväksytty neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 17 artiklan mukaisesti.

3. Tuontitodistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava seuraavat maininnat:

a) 17 ja 18 kohdassa: raakasokerin määrät valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistuna; nämä määrät eivät saa ylittää 3 artiklan 1 kohdassa Bulgarialle ja Romanianille ilmoitettuja määriä;

b) 20 kohdassa: vähintään yksi liitteessä II olevassa A osassa luetelluista maininnoista;

c) 24 kohdassa (todistuksissa): vähintään yksi liitteessä II olevassa B osassa luetelluista maininnoista.

4. Tämän asetuksen mukaisesti myönnetty tuontitodistukset ovat voimassa tuontia varten ainoastaan siihen jäsenvaltioon, jossa ne on myönnetty. Ne ovat voimassa markkinointivuoden 2006/2007 loppuun.

6 artikla

Soveltamisen päättyminen

Tässä asetuksessa avattuja tariffikiintiöitä sovelletaan siihen asti, kunnes puhdistamoiden hankintatarpeita varten Bulgariaan ja Romaniaan tuotavan ra'an ruokosokerin tariffikiintiöiden avaamisesta 1 päivän tammikuuta 2007 jälkeiseksi ajaksi annettu neuvoston asetus tulee voimaan.

II LUKU

SIIRTYMÄTOIMENPITEET KEINOTTELUN JA MARKKINAHÄIRIÖIDEN VÄLTÄMISEKSI

7 artikla

Määritelmät

Tässä luvussa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) ilmaisulla 'sokeri' tarkoitetaan:

i) CN-koodiin 1701 kuuluvaa jähmeää juurikas- ja ruokosokeria;

ii) CN-koodeihin 1702 60 95 ja 1702 90 99 kuuluvaa sokerisiirappia;

iii) CN-koodeihin 1702 60 80 ja 1702 90 80 kuuluvaa inuliinisiirappia;

b) ilmaisulla 'isoglukoosi' tarkoitetaan CN-koodeihin 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 ja 2106 90 30 kuuluvaa tuotetta;

c) ilmaisulla 'jalostetut tuotteet' tarkoitetaan maataloustuotteiden jalostuksesta saatuja tuotteita, joissa on lisättyä sokeria/sokerin ekvivalenttia enemmän kuin 10 prosenttia;

d) ilmaisulla 'fruktoosi' tarkoitetaan CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvaa kemiallisesti puhdasta fruktoosia.

1 JAKSO

Liittymispäivänä erityisten tullimenettelyiden ja menettelyiden alaisina olevat tuotteet

8 artikla

Suspensiomenettely

1. Poiketen siitä, mitä Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteessä V olevassa 4 jaksossa ja asetuksen (ETY) N:o 2913/92 20 ja 214 artiklassa säädetään, CN-koodeihin 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2101 12 92, 2101 20 92, 2105 ja 2202 kuuluvista tuotteista, lukuun ottamatta komission asetuksen (EY) N:o 1683/2006 4 artiklan 5 kohdassa säädettyjä tuotteita, jotka ovat olleet ennen 1 päivää tammikuuta 2007 vapaaseen liikkeeseen luovutettuina yhteisössä, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006, tai Bulgariassa ja Romaniassa, ja jotka ovat 1 päivänä tammikuuta 2007 väliaikaisessa varastossa tai asetettuina johonkin asetuksen (ETY) N:o 2913/92 4 artiklan 15 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tulliselvitysmuotoon tai 16 artiklan b-g alakohdassa

tarkoitettuun tullimenettelyyn laajentuneessa yhteisössä, tai joita ollaan kuljettamassa sen jälkeen, kun niitä koskevat vientimuodollisuudet on suoritettu laajentuneessa yhteisössä, kannetaan, jos tullivelka on syntynyt tuonnissa, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ liitteen I mukainen tuontitulli, jota sovellettiin tullivelan syntymispäivänä, sekä tarvittaessa lisätullit.

Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta yhteisöstä, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006, vietäviin tuotteisiin, jos tuoja antaa todisteet siitä, ettei vientijäsenvaltion tuotteille ole haettu vientitukea. Viejän on tuojan pyynnöstä liitettävä vienti-ilmoitukseen toimivaltaisen viranomaisen vahvistusmerkintä, jonka mukaan vientijäsenvaltion tuotteille ei ole haettu vientitukea.

2. Poiketen siitä, mitä Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan liitteessä V olevassa 4 jaksossa ja asetuksen (ETY) N:o 2913/92 20 ja 214 artiklassa säädetään, CN-koodeihin 1701, 1702, 1704, 1904, 1905, 2006, 2007, 2009, 2101 12 92, 2101 20 92, 2105 ja 2202 kuuluvista tuotteista, lukuun ottamatta komission asetuksen (EY) N:o 1683/2006 4 ja 5 kohdassa luetelluista kolmansista maista tuotavia tuotteita, jotka ovat Bulgariassa tai Romaniassa 1 päivänä tammikuuta 2007 asetuksen (ETY) N:o 2913/92 4 artiklan 16 kohdan d alakohdassa tarkoitettua sisäisessä jalostuksessa tai kyseisen asetuksen 4 artiklan 16 kohdan f alakohdassa tarkoitettua väliaikaisen maahantuonnin menettelyssä, kannetaan, jos tullivelka on syntynyt tuonnissa, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I mukainen tuontitulli, jota sovellettiin tullivelan syntymispäivänä, sekä tarvittaessa lisätullit.

2 JAKSO

Ylijäämät

9 artikla

Ylijäämien määrittäminen

1. Komissio vahvistaa viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2007 Bulgarialle ja Romanialle asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen:

- a) sokerin määrän sellaisenaan tai jalostettuina tuotteina (valkoisen sokerin ekvivalenttina);
- b) isoglukoosin määrän (kuiva-aineena);
- c) fruktoosin määrän,

joka ylittää tavanomaiseksi katsottavan siirtovaraston 1 päivänä tammikuuta 2007 ja joka on poistettava markkinoilta Bulgarian ja Romanian kustannuksella.

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen ylijäämien määrittämiseksi otetaan huomioon erityisesti 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana tapahtunut kehitys suhteessa edelliseen, 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisen ajan muodostamaan kolmen vuoden ajanjaksoon, seuraavien osalta:

- a) sellaisenaan tai jalostetuissa tuotteissa olevan sokerin sekä isoglukoosin ja fruktoosin tuodut ja viedyt määrät;
- b) sokerin ja isoglukoosin tuotanto, kulutus ja varastot;
- c) olosuhteet, joissa varastot ovat muodostuneet.

10 artikla

Ylijäämien tunnistaminen toimijoiden tasolla

1. Bulgarian ja Romanian käytössä on 1 päivänä tammikuuta 2007 oltava järjestelmä, jolla voidaan tunnistaa kaupankäynnin kohteena olevat tai tuotetut sellaisenaan tai jalostetuissa tuotteissa olevan sokerin sekä isoglukoosin tai fruktoosin ylijäämät toimijoiden tasolla. Järjestelmä voi perustua erityisesti tuonnin ja verotuksen seurantaan sekä toimijoiden kirjanpitoa ja fyysisiä varastoja koskeviin selvityksiin, ja se voi sisältää riskitakausten ja tuontitodistusten kaltaisia toimenpiteitä.

Tunnistusjärjestelmän on perustuttava riskinarviointiin, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon erityisesti seuraavat kriteerit:

- a) asianomaisten toimijoiden harjoittaman toiminnan laji;
- b) varastotilojen kapasiteetti;
- c) toiminnan taso.

2. Bulgarian ja Romanian on käytettävä 1 kohdassa tarkoitettua tunnistusjärjestelmää velvoittaakseen asianomaiset toimijat poistamaan markkinoilta omalla kustannuksellaan ylijäämäänsä vastaava sokeri- tai isoglukoosimäärä.

11 artikla

Ylijäämien poistaminen markkinoilta

1. Bulgarian ja Romanian on varmistettava, että 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua ylijäämää vastaava sokeri- tai isoglukoosimäärä poistetaan markkinoilta ilman yhteisön toimenpiteitä 30 päivään huhtikuuta 2008 mennessä.

2. Edellä 9 artiklan mukaisesti määritetyt ylijäämät on poistettava ilman yhteisön tukea seuraavien menetelmien mukaisesti:

- a) viemällä yhteisöstä tunnistettujen toimijoiden toimesta ilman kansallista tukea;
- b) käyttämällä polttoainealalla;
- c) ilman tukea toteutettavalla denaturoinnilla rehuksi komission asetuksen (ETY) N:o 100/72 ⁽¹⁾ III ja IV osaston mukaisesti.

3. Jos Bulgariaa tai Romaniaa koskevat, komission 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti vahvistamat kokonaismäärät ylittävät 10 artiklan mukaisesti tunnistetut määrät, tapauksen mukaan Bulgariasta tai Romanialta on perittävä kyseisten määrien erotus [valkoisen sokerin tai kuiva-aineen ekvivalenttina], joka on kerrottu 631,9 euroa tonnilta suuruisen määrän ja valkoista sokeria koskevilla Lontoon futuurimarkkinoilla nro 5 valkoiselle sokerille 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän huhtikuuta 2008 väliin sijoittuvalla lähimmällä ajanjaksolla noteeratun hinnan kuukausittaisen keskiarvon välisellä suurimmalla positiivisella erotuksella. Kyseinen määrä siirretään yhteisön talousarvioon viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008.

12 artikla

Toimijoiden todisteet ylijäämien poistamisesta markkinoilta

1. Asianomaisten toimijoiden on toimitettava viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2008 tapauksen mukaan Bulgariaa tai Romaniaa tyydyttävät todisteet siitä, että ne ovat poistaneet 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja omalla kustannuksellaan 10 artiklaa soveltamalla tunnistetut sokerin ja isoglukoosin ylijäämänsä.

2. Kun sokeri tai isoglukoosi poistetaan 11 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, poistamista koskeviin todisteisiin on kuuluttava

- a) komission asetusten (EY) N:o 1291/2000 ⁽²⁾ ja (EY) N:o 951/2006 ⁽³⁾ mukaisesti myönnetty vientitodistukset;
- b) asetuksen (EY) N:o 1291/2000 32 ja 33 artiklassa tarkoitetut vakuuden vapauttamiseksi tarvittavat asiakirjat.

⁽¹⁾ EYVL L 12, 15.1.1972, s. 15.

⁽²⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

Edellä olevassa alakohdassa tarkoitetun vientitodistushakemuksen 20 jaksossa on oltava seuraava merkintä:

”asetuksen (EY) N:o 1832/2006 11 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaiseen vientiin”.

Vientitodistuksen 22 jaksossa on oltava seuraava merkintä:

”viedään ilman tukea ... (määrä, jolle kyseinen todistus myönnettiin) kilogrammaa;”

Vientitodistus on voimassa sen myöntämispäivästä 30 päivään huhtikuuta 2008.

3. Jos todisteita ei esitetä 1 ja 2 kohdan mukaisesti, tapauksen mukaan Bulgarian tai Romanian on veloitettava kyseiseltä toimijalta sen 10 artiklaa soveltamalla tunnistettua ylijäämää vastaava määrä kerrottuna 500 eurolla tonnia kohti (valkoista sokeria tai kuiva-aineen ekvivalenttia). Kyseinen määrä siirretään tapauksen mukaan Bulgarian tai Romanian kansalliseen talousarvioon.

13 artikla

Uusien jäsenvaltioiden esittämät todisteet ylijäämien poistamisesta markkinoilta

1. Bulgarian ja Romanian on esitettävä 31 päivään elokuuta 2008 mennessä komissiolle todisteet 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ylijäämän poistamisesta markkinoilta 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja täsmennettävä kunkin menetelmän osalta markkinoilta poistettu määrä.

2. Jos todisteita yhteisön markkinoilta poistamisesta ei toimiteta 1 kohdan mukaisesti koko ylijäämästä tai osasta siitä, tapauksen mukaan Bulgariasta ja/tai Romanialta on perittävä poistamatta jäänyttä määrää vastaava määrä, joka on kerrottu 631,9 euroa tonnilta suuruisen määrän ja Lontoon sokerifutuurimarkkinoiden nro 5 lähimmän 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän huhtikuuta 2008 välisen ajanjakson keskimääräisen kuukausittaisen hintanoteerauksen välisellä suurimmalla positiivisella erotuksella, josta on vähennettävä mahdollisesti 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti peritty määrä.

Kyseinen määrä siirretään yhteisön talousarvioon viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2008.

Edellisessä alakohdassa ja 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut määrät vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen 31 päivään lokakuuta 2008 mennessä Bulgarian ja Romanian 1 kohdan mukaisesti toimittamien ilmoitusten perusteella.

14 artikla

Valvonta

1. Bulgarian ja Romanian on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän luvun säännösten soveltamiseksi ja vahvistettava erityisesti valvontamenettelyt, jotka osoittautuvat tarpeelliseksi 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ylijäämän poistamiseksi markkinoilta.

2. Bulgarian ja Romanian on toimitettava 31 päivään maaliskuuta 2007 mennessä komissiolle:

- a) tiedot 10 artiklassa tarkoitetusta ylijäämien tunnistamiseksi perustetusta järjestelmästä;
- b) kuukausittain 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana tuodut ja viedyt sokerin, isoglukoosin, fruktoosin ja jalostettujen tuotteiden määrät, jotka ilmoitetaan erikseen tuonnin ja viennin osalta

i) yhteisöön, sellaisena kuin se on 31 päivänä joulukuuta 2006,

ii) tapauksen mukaan Bulgariaan tai Romaniaan, ja

iii) kolmansiin maihin;

- c) vuosittain 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisenä aikana tuotetut sokerin ja isoglukoosin määrät, jotka on jaoteltu tapauksen mukaan tuodusta raaka-sokerista puhdistettuun kiintiön alaiseen ja kiintiön ulkopuoliseen tuotantoon, sekä vuosittain kulutettuun tuotantoon;
- d) niiden hallussa kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta olevat sokerin ja isoglukoosin varastot 1 päivän tammikuuta 2003 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliseltä ajalta.

III LUKU

LOPPUSÄÄNNÖS

15 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä sillä edellytyksellä, että kyseinen sopimus tulee voimaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

Järjestysnumerot

Tuontikiintiö tuonnissa, joka suuntautuu	Järjestysnumero
Bulgariaan	09.4365
Romaniaan	09.4366

LIITE II

A. Asetuksen 5 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat:

- *bulgariaksi:* Преференциална сурова захар, предназначена за рафиниране, внесена съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1832/2006. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)
- *espanjaksi:* Azúcar en bruto preferencial para refinar, importado de acuerdo con el artículo 3, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 1832/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- *tšekiksi:* Preferenční surový cukr určený k rafinaci, dovezený podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1832/2006. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I).
- *tanskaksi:* Præferenceråsukker til raffinering, importeret i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1832/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- *saksaksi:* Präferenzroh Zucker zur Raffination, eingeführt gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1832/2006. Laufende Nummer (Nummer gemäß Anhang I einsetzen)
- *viroksi:* Sooduskorra alusel määruse (EÜ) nr 1832/2006 artikli 3 lõike 1 kohaselt imporditav rafineerimiseks ettenähtud toorsuhkur. Seerianumber ... (*märgitakse vastavalt I lisale*)
- *kreikaksi:* Προτιμησιακή ακατέργαστη ζάχαρη για ραφινάρισμα που εισάγεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1832/2006. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)
- *englanniksi:* Preferential raw sugar for refining, imported in accordance with Article 3(1) of Regulation (EC) No 1832/2006. Order No (order number to be inserted in accordance with Annex I)
- *ranskaksi:* Sucre brut préférentiel destiné au raffinage, importé conformément à l'article 3, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 1832/2006. Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)
- *italiaksi:* Zucchero greggio preferenziale destinato alla raffinazione, importato conformemente all'articolo 3, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1832/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *latviaksi:* Rafinēšanai paredzēts preferences jēlcukurs, kas ievests saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1832/2006 3. panta 1. punktu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)
- *lietuaksi:* Rafinuoti skirtas žaliavinis cukrus, lengvatinėmis sąlygomis įvežtas pagal Reglamento (EB) Nr. 1832/2006 3 straipsnio 1 dalį. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą).
- *unkariksi:* Finomításra szánt preferenciális nyerscukor a 1832/2006/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban importálva. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni).
- *maltaiksi:* Zokkor mhux maħdum preferenzjali għar-raffinar, importat skond l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1832/2006. Nru ta' l-ordni (in-numru ta' l-ordni għandu jiddahhal skond l-Anness I)
- *hollanniksi:* Preferentiële ruwe suiker voor raffinage, ingevoerd overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1832/2006. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)
- *puolaksi:* Preferencyjny cukier surowy do rafinacji, przywieziony zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1832/2006. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)
- *portugaliksi:* Açúcar bruto preferencial para refinação, importado em conformidade com o n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento (CE) n.º 1832/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)

- *romaniaksi:* Zahăr brut preferențial destinat rafinării, importat în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1832/2006. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform anexei I)
- *slovakiksi:* Preferenčný surový cukor určený na rafináciu dovezený v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1832/2006. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
- *sloveniksi:* Preferenčni surovi sladkor za prečiščevanje, uvožen v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1832/2006. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
- *suomeksi:* Etuuskohteluun oikeutettu, puhdistettavaksi tarkoitettu raakasokeri, tuotu asetuksen (EY) N:o 1832/2006 1 artiklan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
- *ruotsiksi:* Förmånsråsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1832/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).

B. Asetuksen 5 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettut maininnat:

- *bulgariaksi:* Внос при мито от 98 EUR за тон сурова захар със стандартно качество съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1832/2006. Пореден номер на квотата (да бъде вписан съгласно Приложение I)
- *espanjaksi:* Importación sujeta a un derecho de 98 euros por tonelada de azúcar en bruto de la calidad tipo en aplicación del artículo 3, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 1832/2006. Número de orden (insértese con arreglo al anexo I)
- *tšekiksi:* Dovezeno s celní sazbou ve výši 98 EUR za tunu surového cukru standardní jakosti podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1832/2006. Pořadové číslo (vloží se pořadové číslo podle přílohy I).
- *tanskaksi:* Import til en told på 98 EUR pr. ton rå sukker af standardkvalitet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1832/2006. Løbenummer (løbenummer indsættes ifølge bilag I)
- *saksaksi:* Einfuhr zum Zollsatz von 98 EUR je Tonne Rohzucker der Standardqualität gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 1832/2006. Laufende Nr. (Nummer gemäß Anhang I einsetzen)
- *viroksi:* Vastavalt määruse (EÜ) nr 1832/2006 artikli 3 lõikele 1 tollimaksumääraga 98 eurot tonni kohta imporditud standardkvaliteediga toorsuhkur. Seerianumber ... (märgitakse vastavalt I lisale)
- *kreikaksi:* Δασμός 98 ευρώ ανά τόνο ακατέργαστης ζάχαρης ποιοτικού τύπου σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1832/2006. Αύξων αριθμός (αύξων αριθμός που παρεμβάλλεται σύμφωνα με το παράρτημα I)
- *englanniksi:* Import at a duty of EUR 98 per tonne of standard-quality raw sugar in accordance with Article 3(1) of Regulation (EC) No 1832/2006. Order No (order number to be inserted in accordance with Annex I)
- *ranskaksi:* Importation à droit de 98 EUR par tonne de sucre brut de la qualité type en application de l'article 3, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 1832/2006 Numéro d'ordre (numéro d'ordre à insérer conformément à l'annexe I)
- *italiaksi:* Importazione a un dazio di 98 EUR/t di zucchero greggio della qualità tipo conformemente all'articolo 3, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1832/2006. Numero d'ordine (inserire in base all'allegato I)
- *latviaksi:* Regulas (EK) Nr. 1832/2006 3. panta 1. punktā definētā standarta kvalitātes jēlcukura ieviešana, piemērojot nodokļa likmi EUR 98 par tonnu. Kārtas Nr. (kārtas numuru ieraksta saskaņā ar I pielikumu)
- *liettuaksi:* Standartinės kokybės žaliavinio cukraus importas pagal Reglamento (EB) Nr. 1832/2006 3 straipsnio 1 dalį taikant 98 EUR už toną importo muitą. Eilės numeris (eilės numeris įrašomas pagal I priedą).

- *unkariksi:* Standard minőségű nyerscukor 98 euro/tonna vámtételen történő importja a 1832/2006/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésével összhangban. Tételszám (az I. mellékletnek megfelelő tételszámot kell beilleszteni).
- *maltaksi:* Importazzjoni ta' zokkor mhux maħdum ta' kwalità standard bid-dazju ta' EUR 98 għal kull tunnellata skond l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 1832/2006. Nru ta' l-ordni (in-numru ta' l-ordni jiddaħħal skond l-Anness I)
- *hollanniksi:* Invoer tegen een recht van 98 euro per ton ruwe suiker van de standaardkwaliteit overkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1832/2006. Volgnummer (het volgnummer invullen in overeenstemming met bijlage I)
- *puolaksi:* Przywóz po stawce celnej 98 EUR za tonę cukru surowego o standardowej jakości zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1832/2006. Nr porządkowy (zgodnie z załącznikiem I)
- *portugaliksi:* Importação com direito de 98 euros por tonelada de açúcar bruto da qualidade-tipo, em aplicação do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento (CE) n.º 1832/2006. Número de ordem (número de ordem a inserir de acordo com o anexo I)
- *romaniaksi:* Importat la o taxă de 98 EUR per tona de zahăr brut de calitate standard în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) Nr. 1832/2006. Nr. de serie (numărul de serie se va introduce conform Anexei I)
- *slovakiksi:* Dovož s clom 98 EUR na tonu surového cukru štandardnej kvality v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1832/2006. Poradové číslo (poradové číslo treba vložiť v súlade s prílohou I)
- *sloveeniksi:* Uvoz po dajatvi 98 EUR na tono surovega sladkorja standardne kakovosti v skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1832/2006. Zaporedna št. (zaporedna številka se vnese v skladu s Prilogo I)
- *suomeksi:* Vakiolaatuisen raakasokerin tuonti, johon sovelletaan 98 euroa tonnilta olevaa tullia asetuksen (EY) N:o 1832/2006 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Järjestysnumero (lisätään liitteessä I esitetty järjestysnumero)
- *ruotsiksi:* Förmånsråsocker för raffinering importerat i enlighet med artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1832/2006. Löpnummer (löpnummer skall anges enligt bilaga I).
-

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1833/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista 22 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1172/95 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta 18 päivänä toukokuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 ⁽²⁾ vahvistetaan 1 päivästä kesäkuuta voimassa oleva versio kyseisestä luokituksesta.
- (2) Maiden ja alueiden kirjainkoodien on perustuttava voimassa olevaan ISO alpha 2 -standardiin niiltä osin kuin se on yhteisön lainsäädännön vaatimusten ja yhteisön tilastotarpeiden mukainen. Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta 18 päivänä joulukuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2286/2003 ⁽³⁾ säädetään tulliselvitysten automaattisten

tiedonkäsittelyjärjestelmien käyttöönottoa koskevasta siirtymäkaudesta. Siirtymäkauden päätyttyä ei enää ole tarpeen käyttää numerokodeja kirjainkoodien rinnalla.

- (3) Montenegrosta on tullut itsenäinen valtio.
- (4) On siis syytä laatia maa- ja alueluokituksesta uusi versio, jossa otetaan huomioon kyseinen kehitys ja eräät tiettyjä koodeja koskevat muutokset.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kolmansien maiden kanssa käytävän tavarakaupan tilastointia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tammikuun 1 päivästä 2007 voimassa oleva versio yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta on liitteenä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Joaquín ALMUNIA
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 118, 25.5.1995, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12.

⁽³⁾ EUVL L 343, 31.12.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 215/2006 (EUVL L 38, 9.2.2006, s. 11).

LIITE

MAA- JA ALUELUOKITUS YHTEISÖN ULKOMAANKAUPPATILASTOJA JA JÄSENVALTIOIDEN VÄLISEN KAUPAN TILASTOJA VARTEN

(1 päivästä tammikuuta 2007 voimassa oleva versio)

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
AD	Andorra	
AE	Yhdistyneet arabiemiirikunnat	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujaira, Ras al Khaima, Sharja ja Umm al-Qaiwain
AF	Afganistan	
AG	Antigua ja Barbuda	
AI	Anguilla	
AL	Albania	
AM	Armenia	
AN	Alankomaiden Antillit	Bonaire, Curacao, Saba, Saint Eustatius ja Saint Martinin eteläosa
AO	Angola	mukaan lukien Cabinda
AQ	Etelämanner	alueet kuudennestakymmenennestä eteläisestä leveysasteesta etelään lukuun ottamatta Ranskan eteläisiä territorioita (TF), Bouvet'n saarta (BV), Etelä-Georgiaa ja Eteläisiä Sandwichsaaria (GS)
AR	Argentiina	
AS	Amerikan Samoa	
AT	Itävalta	
AU	Australia	
AW	Aruba	
AZ	Azerbaidžan	
BA	Bosnia ja Hertsegovina	
BB	Barbados	
BD	Bangladesh	
BE	Belgia	
BF	Burkina Faso	
BG	Bulgaria	
BH	Bahrain	
BI	Burundi	
BJ	Benin	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
BM	Bermuda	
BN	Brunei Darussalamin valtio	yleisesti käytetty nimi: Brunei
BO	Bolivia	
BR	Brasilia	
BS	Bahama	
BT	Bhutan	
BV	Bouvet'n saari	
BW	Botswana	
BY	Valko-Venäjä	
BZ	Belize	
CA	Kanada	
CC	Kookossaaret (tai Keelingsaaret)	
CD	Kongon, demokraattinen tasavalta	entinen Zaire
CF	Keski-Afrikan tasavalta	
CG	Kongo	
CH	Sveitsi	mukaan lukien saksalainen Büsingenin alue ja italialainen kunta Campione d'Italia
CI	Norsunluurannikko	
CK	Cookinsaaret	
CL	Chile	
CM	Kamerun	
CN	Kiina	
CO	Kolumbia	
CR	Costa Rica	
CU	Kuuba	
CV	Kap Verde	
CX	Joulusaaret	
CY	Kypros	
CZ	Tšekkin tasavalta	
DE	Saksa	mukaan lukien Helgoland; lukuun ottamatta Büsingenin aluetta

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
DJ	Djibouti	
DK	Tanska	
DM	Dominica	
DO	Dominikaaninen tasavalta	
DZ	Algeria	
EC	Ecuador	mukaan lukien Galapagossaaret
EE	Viro	
EG	Egypti	
ER	Eritrea	
ES	Espanja	mukaan lukien Baleaarit ja Kanariansaaret; lukuun ottamatta Ceutaa ja Melillaa
ET	Etiopia	
FI	Suomi	mukaan lukien Ahvenanmaa
FJ	Fidži	
FK	Falklandinsaaret (Islas Malvinas)	
FM	Mikronesian liittovaltio	Chuuk, Kosrae, Pohnpei ja Yap
FO	Färsaaret	
FR	Ranska	mukaan lukien Monaco ja Ranskan merentakaiset departementit (Gua-deloupe, Martinique, Ranskan Guyana ja Réunion)
GA	Gabon	
GB	Yhdistynyt kuningaskunta	Iso-Britannia, Pohjois-Irlanti, Kanaalisaaret ja Mansaari
GD	Grenada	mukaan lukien Etelä-Grenadiinit
GE	Georgia	
GH	Ghana	
GI	Gibraltar	
GL	Grönlanti	
GM	Gambia	
GN	Guinea	
GQ	Päiväntasaajan Guinea	
GR	Kreikka	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
GS	Etelä-Georgia ja Eteläiset Sandwichsaaret	
GT	Guatemala	
GU	Guam	
GW	Guinea-Bissau	
GY	Guyana	
HK	Hongkong	Kiinan kansantasavallan erityishallintoalue Hongkong
HM	Heardsaari ja McDonaldsaaret	
HN	Honduras	mukaan lukien Islas del Cisne
HR	Kroatia	
HT	Haiti	
HU	Unkari	
ID	Indonesia	
IE	Irlanti	
IL	Israel	
IN	Intia	
IO	Brittiläinen Intian valtameren alue	Chagossaaret
IQ	Irak	
IR	Iranin islamilainen tasavalta	
IS	Islanti	
IT	Italia	mukaan lukien Livigno; lukuun ottamatta Campione d'Italian kuntaa
JM	Jamaika	
JO	Jordania	
JP	Japani	
KE	Kenia	
KG	Kirgisia	
KH	Kambodža	
KI	Kiribati	
KM	Komorit	Anjouan, Grande Comore ja Mohéli

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
KN	Saint Kitts ja Nevis	
KP	Korean demokraattinen kansantasavalta	yleisesti käytetty nimi: Pohjois-Korea
KR	Korean tasavalta	yleisesti käytetty nimi: Etelä-Korea
KW	Kuwait	
KY	Caymansaaret	
KZ	Kazakstan	
LA	Laon demokraattinen kansantasa-valta	yleisesti käytetty nimi: Laos
LB	Libanon	
LC	Saint Lucia	
LI	Liechtenstein	
LK	Sri Lanka	
LR	Liberia	
LS	Lesotho	
LT	Liettua	
LU	Luxemburg	
LV	Latvia	
LY	Libyan kansan sosialistinen arabi-jamahirija	yleisesti käytetty nimi: Libya
MA	Marokko	
MD	Moldovan tasavalta	
ME	Montenegro	
MG	Madagaskar	
MH	Marshallinsaaret	
MK ⁽¹⁾	Makedonia, entinen Jugoslavian tasavalta	
ML	Mali	
MM	Myanmar	entinen Burma
MN	Mongolia	
MO	Macao	Kiinan kansantasavallan erityishallintoalue Macao
MP	Pohjois-Mariaanit	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
MR	Mauritania	
MS	Montserrat	
MT	Malta	mukaan lukien Gozo ja Comino
MU	Mauritius	Mauritius, Rodrigues-, Agalega- ja Cargados Carajos Shoals -saaret (Saint Brandonin saaret)
MV	Malediivit	
MW	Malawi	
MX	Meksiko	
MY	Malesia	Malesian niemimaa ja Itä-Malesia (Labuan, Sabah ja Sarawak)
MZ	Mosambik	
NA	Namibia	
NC	Uusi-Kaledonia	mukaan lukien Loyautésaaret (Lifou, Maré ja Ouvéa)
NE	Niger	
NF	Norfolkinsaari	
NG	Nigeria	
NI	Nicaragua	mukaan lukien Islas del Maíz
NL	Alankomaat	
NO	Norja	mukaan lukien Svalbard- ja Jan Mayen -saariryhmät
NP	Nepal	
NR	Nauru	
NU	Niue	
NZ	Uusi-Seelanti	lukuun ottamatta Rossin aluetta (Etelämannen)
OM	Oman	
PA	Panama	mukaan lukien entinen kanaalivyöhyke
PE	Peru	
PF	Ranskan Polynesia	Marquesassaaret, Seurasaaret (Tahiti), Tuamotu-, Gambier- ja Australesaaret; mukaan lukien Clippertoninsaari
PG	Papua-Uusi-Guinea	Uuden-Guinean itäinen osa; Bismarckin saaristo (Uusi-Britannia, Uusi-Irlanti, Lavongai ja Amiraliteettisaaret); Pohjoiset Salomonsaaret (Bougainville ja Buka); Trobriand-, Woodlark- ja Entrecasteauxsaaret sekä Louisiadesaaristo
PH	Filippiinit	
PK	Pakistan	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
PL	Puola	
PM	Saint-Pierre ja Miquelon	
PN	Pitcairn	mukaan lukien Ducie-, Henderson- ja Oenosaaret
PS	Palestiinalaisalue	Länsiranta (mukaan lukien Itä-Jerusalem) ja Gaza
PT	Portugali	mukaan lukien Azorit ja Madeiran saaristo
PW	Palau	kutsutaan myös nimellä Belau
PY	Paraguay	
QA	Qatar	
RO	Romania	
RU	Venäjän federaatio	
RW	Ruanda	
SA	Saudi-Arabia	
SB	Salomonsaaret	
SC	Seychellit	Mahé-, Praslin-, La Digue-, Frégate- ja Silhouettesaaret; Amirantit (Des-roches-, Alphonse-, Plate- ja Coëtivysaaret); Farquharsaaret (Providence); Aldabra- ja Cosmoledosaaret
SD	Sudan	
SE	Ruotsi	
SG	Singapore	
SH	Saint Helena	mukaan lukien Ascensionsaari ja Tristan da Cunha -saaristo
SI	Slovenia	
SK	Slovakia	
SL	Sierra Leone	
SM	San Marino	
SN	Senegal	
SO	Somalia	
SR	Surinam	
ST	São Tomé ja Príncipe	
SV	El Salvador	
SY	Syyrian arabitasavalta	yleisesti käytetty nimi: Syyria
SZ	Swazimaa	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
TC	Turks- ja Caicossaaret	
TD	Tšad	
TF	Ranskan eteläiset territoriot	Kerguelensaaret, Amsterdaminsaari, Saint-Paulinsaari ja Crozetsaaristo
TG	Togo	
TH	Thaimaa	
TJ	Tadžikistan	
TK	Tokelau	
TL	Timor-Leste	
TM	Turkmenistan	
TN	Tunisia	
TO	Tonga	
TR	Turkki	
TT	Trinidad ja Tobago	
TV	Tuvalu	
TW	Taiwan	Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillinen tullialue
TZ	Tansanian yhdistynyt tasavalta	Pembasaaret, Sansibar ja Tanganjika,
UA	Ukraina	
UG	Uganda	
UM	Amerikan yhdysvaltojen Tyynenmeren erillisaaret	Baker-, Howland- ja Jarvissaaret, Johnstonin atolli, Kingmanin riutta, Midwaysaari, Navassasaari, Palmyran atolli ja Wakesaari
US	Yhdysvallat	mukaan lukien Puerto Rico
UY	Uruguay	
UZ	Uzbekistan	
VA	Pyhä istuin (Vatikaani)	
VC	Saint Vincent ja Grenadiinit	
VE	Venezuela	
VG	Brittiläiset Neitsytsaaret	
VI	Yhdysvaltain Neitsytsaaret	
VN	Vietnam	
VU	Vanuatu	

Koodi	Maan/alueen nimi	Kuvaus
WF	Wallis ja Futuna	mukaan lukien Alofisaari
WS	Samoa	entinen Länsi-Samoa
XC	Ceuta	
XK	Kosovo	Sellaisena kuin se on määriteltynä Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamassa päätöslauselmassa 1244
XL	Melilla	mukaan lukien Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas ja Chafarinassaaret
XS	Serbia	
YE	Jemen	entiset Pohjois-Jemen ja Etelä-Jemen
YT	Mayotte	Grande-Terre ja Pamandzi
ZA	Etelä-Afrikka	
ZM	Sambia	
ZW	Zimbabwe	

MUUT

EU	Euroopan yhteisö	Koodi on varattu kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa tavaroiden alkuperän ilmoittamiseen asiasta säädettyjen yhteisön säännösten asettamien edellytysten mukaisesti. Koodia ei käytetä tilastointitarkoituksiin.
QQ tai QR QS	alusten elintarvike- ja polttoainevarastot yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QU tai QV QW	määrittelemättömät maat ja alueet	vapaaehtoinen otsake
QX tai QY QZ	maat ja alueet, joita ei ole määritelty yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
	maat ja alueet, joita ei ole määritelty kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä	vapaaehtoinen otsake
	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa	vapaaehtoinen otsake

(¹) Tämä koodi ei estä ottamasta käyttöön lopullista nimeä, joka hyväksytään heti, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1834/2006,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2006,****Portugalin lipun alla purjehtivien alusten kummeliturkskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII c, IX ja X sekä CECAF-alueella 34.1.1 (EY:n vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä vahvistetusta päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan pitäminen aluksella, sen uudelleenlastaus ja purkaminen.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

LIITE

N:o	54
Jäsenvaltio	Portugali
Kanta	HKE/8C3411
Laji	Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)
Alue	VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Päivämäärä	11 päivänä marraskuuta 2006

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1835/2006,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2006,****Portugalin lipun alla purjehtivien alusten merikroton kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII c, IX ja X sekä CECAF-alueella 34.1.1 (EY:n vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

LIITE

N:o	55
Jäsenvaltio	Portugali
Kanta	ANF/8C3411
Laji	Merikrotti (<i>Lophiidae</i>)
Alue	VIII c, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Päivämäärä	11 päivänä marraskuuta 2006

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1836/2006,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2006,****Belgian lipun alla purjehtivien alusten kummeliturkan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla II a (EY:n vedet) ja IV (EY:n vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2006 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kyseisen kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2006 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

LIITE

N:o	58
Jäsenvaltio	Belgia
Kanta	HKE/2AC4-C
Laji	Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)
Alue	II a (EY:n vedet) ja IV (EY:n vedet)
Päivämäärä	18 päivänä marraskuuta 2006

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1837/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****Ranskan lipun alla purjehtivien alusten sillin kalastuksen aloittamisesta uudelleen ICES-alueilla IVc ja VIId**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22 päivänä joulukuuta 2006 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 51/2006 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2006.
- (2) Ranska ilmoitti komissiolle 28 päivänä helmikuuta 2006 asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 2 kohdan mukaisesti lopettavansa lippunsa alla purjehtivien alusten sillin kalastamisen ICES-alueilla IVc ja VIId 1 päivästä maaliskuuta 2006.
- (3) Komissio antoi 26 päivänä huhtikuuta 2006 asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 3 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 2371/2002 26 artiklan 4 kohdan mukaisesti

asetuksen (EY) N:o 636/2006, jolla kielletään Ranskan ⁽⁴⁾ lipun alla purjehtivilta tai Ranskassa rekisteröidyiltä aluksilta sillin kalastus ICES-alueilla IVc ja VIId samasta päivästä alkaen.

- (4) Komission Ranskan viranomaisilta saamien tietojen mukaan tietty määrä silliä on edelleen käytettävissä Ranskan kiintiössä ICES-alueilla IVc ja VIId. Sen vuoksi olisi sallittava Ranskan lipun alla purjehtivien tai Ranskassa rekisteröityjen alusten sillin kalastus kyseisillä vesillä.

- (5) Jotta kyseinen määrä silliä voitaisiin pyytää ennen kuluvan vuoden loppua, luvan olisi tullava voimaan 19 päivänä lokakuuta 2006.

- (6) Sen vuoksi komission asetus (EY) N:o 636/2006 olisi kumottava 19 päivästä lokakuuta 2006,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kumoaminen**

Kumotaan asetus (EY) N:o 636/2006.

2 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 19 päivästä lokakuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 16, 20.1.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1642/2006 (EUVL L 308, 8.11.2006, s. 5).

⁽⁴⁾ EUVL L 112, 26.4.2006, s. 10.

LIITE

N:o	59
Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	HER/4CXB7D – kalastuksen aloittaminen uudelleen
Laji	Silli (<i>Clupea harengus</i>)
Alue	IVc ja VIId
Päivämäärä	19 päivänä lokakuuta 2006

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1838/2006,**annettu 13 päivänä joulukuuta 2006,****pähkinöiden (kuorettomien manteleiden, kuorellisten hasselpähkinöiden, kuorettomien hasselpähkinöiden ja kuorellisten saksanpähkinöiden) vientitukien vahvistamisesta A1-menettelyn yhteydessä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽²⁾ vahvistetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi yhteisöstä vietäville tuotteille voidaan myöntää vientitukea ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajoitukset.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan mukaisesti olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Tästä syystä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi on syytä vahvistaa tuotekohtaiset määrät komission asetuksessa (EY) N:o 3846/87 ⁽³⁾ vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön perusteella. Nämä määrät on jaoteltava asianomaisten tuotteiden pilaantumisherkkyiden mukaan.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden nykytilanne ja kehitysnäkymät ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen nykytilanne ja kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon kaupan pitämisestä ja kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Kuorettomia manteleita ja hasselpähkinöitä sekä kuorellisia saksanpähkinöitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Koska pähkinöitä voidaan varastoida suhteellisen hyvin, vientituet voidaan vahvistaa pitemmiksi ajanjaksoiksi.
- (9) Käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi ja yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen olisi vahvistettava vientituet A1-menettelyn mukaisesti.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan pähkinöiden vientituet, todistushakemusten jättöajat ja säädetyt määrät.
2. Komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁴⁾ 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta tämän asetuksen liitteessä tarkoitettuihin määriin.
3. A1-todistusten voimassaoloaika on kolme kuukautta, sannotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan soveltamista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 3 päivänä tammikuuta 2007.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 386/2005 (EUVL L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2091/2005 (EUVL L 343, 24.12.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1713/2006 (EUVL L 321, 21.11.2006, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

LIITE

pähkinöiden vientitukien vahvistamisesta (A1-menettely) 13 päivänä joulukuuta 2006 annettuun komission asetukseen

Todistushakemusten jättöaika: 3 päivänä tammikuuta–23 päivänä kesäkuuta 2007.

Tuotekoodi ⁽¹⁾	Määräpaikka ⁽²⁾	Vientituki (euroa/nettonni)	Määrät (tonnia)
0802 12 90 9000	A00	45	1 400
0802 21 00 9000	A00	53	60
0802 22 00 9000	A00	103	2 500
0802 31 00 9000	A00	66	40

⁽¹⁾ Tuotekoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

⁽²⁾ A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä II. Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä joulukuuta 2006,

Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, palkkoihin 1 päivästä helmikuuta 2006, 1 päivästä maaliskuuta 2006, 1 päivästä huhtikuuta 2006, 1 päivästä toukokuuta 2006 ja 1 päivästä kesäkuuta 2006 sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta

(2006/922/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ⁽¹⁾ vahvistetut Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina asetuksella (EY, Euratom) N:o 2104/2005 ⁽²⁾, sekä erityisesti näiden henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksella (EY, Euratom) N:o 351/2006 ⁽³⁾ vahvistetaan henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti korjauskertoimet, joita sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2005 alkaen sellaisten Euroopan yhteisöjen virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden asemapaikan valuuttana maksettaviin palkkoihin, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa.
- (2) Eräitä korjauskertoimia olisi mukautettava henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan toisen kohdan mukaisesti 1 päivästä helmikuuta 2006, 1 päivästä maaliskuuta 2006, 1 päivästä huhtikuuta 2006, 1 päivästä toukokuuta 2006 ja 1 päivästä kesäkuuta 2006 alkaen, koska komissiolla olevien tilastotietojen mukaan asiano-

maisen korjauskertoimen ja valuuttakurssin perusteella lasketut elinkustannukset ovat eräissä kolmansissa maissa muuttuneet yli viisi prosenttia siitä, kun ne vahvistettiin tai niitä mukautettiin viimeksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemapaikan valuuttana maksettaviin palkkoihin sovellettavat korjauskertoimet ovat 1 päivästä helmikuuta 2006, 1 päivästä maaliskuuta 2006, 1 päivästä huhtikuuta 2006, 1 päivästä toukokuuta 2006 ja 1 päivästä kesäkuuta 2006 alkaen tämän päätöksen liitteen mukaiset.

Palkkojen laskemisessa käytettävät valuuttakurssit vahvistetaan varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen mukaisesti ensimmäisessä kohdassa tarkoitettuna päivänä voimassa olleiden kurssien perusteella.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Benita FERRERO-WALDNER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 337, 22.12.2005, s. 7.

⁽³⁾ EUVL L 59, 1.3.2006, s. 1.

LIITE

Asemamaa	Korjauskertoimet helmikuu 2006
Angola	120,0
Bangladesh	46,6
Bosnia ja Hertsegovina	78,6
Kap Verde	78,6
Kuuba	99,3
Guinea	61,2
Hongkong	94,8
Israel	102,2
Kenia	83,9
Libanon	94,4
Madagaskar	74,5
Nicaragua	64,7
Niger	91,5
Uusi-Kaledonia	129,1
Uganda	62,1
Filippiinit	61,3
Venäjä	118,3
Syyria	62,9
Venezuela	63,4
Zimbabwe	36,2

Asemamaa	Korjauskertoimet maaliskuu 2006
Botswana	69,9
Kamerun	108,0
El Salvador	87,7
Laos	74,0
Malawi	76,1
Dominikaaninen tasavalta	74,6
Tansania	62,5
Zimbabwe	44,4

Asemamaa	Korjauskertoimet huhtikuu 2006
Saudi-Arabia	94,1
Egypti	55,1
Guinea	64,4
Haiti	105,5
Hongkong	101,9
Mali	93,8
Zimbabwe	48,7

Asemamaa	Korjauskertoimet toukokuu 2006
Benin	92,1
Jordania	73,2
Mosambik	67,0
Pakistan	53,8
Kongon demokraattinen tasavalta	131,6
Sambia	79,9

Asemamaa	Korjauskertoimet kesäkuu 2006
Argentiina	55,6
Botswana	65,6
Chile	78,9
Etiopia	85,1
Israel	105,5
Nepal	70,8
Uganda	56,1
Peru	76,5
Keski-Afrikan tasavalta	123,6
Tansania	58,7
Thaimaa	59,6
Jemen	70,6

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,

yhteisön taloudellisesta tuesta vuosina 2006 ja 2007 *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* -puuntuhoajan (mäntyankeroisen) torjumisesta Portugalille aiheutuneisiin menoihin

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6433)

(Ainoastaan portugalinkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2006/923/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasveille ja kasvituoille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annettun neuvoston direktiivin 2000/29/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö voi direktiivin 2000/29/EY nojalla myöntää jäsenvaltioille taloudellista tukea sellaisiin tarpeellisiin toimenpiteisiin suoraan liittyvien menojen kattamiseksi, joita on toteutettu tai joita aiotaan toteuttaa kolmansista maista tai yhteisön muilta alueilta peräisin olevien haitallisten organismien kulkeutumisen estämiseksi hävittämällä organismit, tai jos se ei ole mahdollista, estämällä niiden leviäminen.
- (2) Komission päätöksillä 2001/811/EY ⁽²⁾, 2002/889/EY ⁽³⁾, 2003/787/EY ⁽⁴⁾ ja 2004/772/EY ⁽⁵⁾ Portugalille on jo myönnetty yhteisön taloudellista tukea toimenpiteisiin, jotka koskivat *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* -puuntuhoajan (mäntyankeroisen), jäljempänä 'mäntyankeroisen', torjumista vuosina 1999–2003 eli mahdollisen enimmäiskeston ajan. Vuonna 2003 Portugali pani täytäntöön keskipitkän aikavälin hävittämishojelman, jolla pyritään torjumaan mäntyankeroisen leviämistä sen hävittämiseksi.
- (3) Direktiivin 2000/29/EY 23 artiklan 6 kohdan mukaan on kuitenkin mahdollista toteuttaa lisätoimenpiteitä, jos se on tarpeen mäntyankeroisen torjumiseksi.
- (4) Portugali esitti huhtikuussa 2006 pysyväälle kasvinsuojelukomitealle, jäljempänä 'komitea', katsauksen tuloksiin,

joita oli saatu 1 päivän marraskuuta 2005 ja 1 päivän huhtikuuta 2006 välisenä aikana Portugalissa mäntyankeroisen esiintymisen varalta rajatuilla alueilla toteutetussa tutkimuksessa ja torjuntakampanjassa. Tulokset osoittivat, että edellisinä vuosina toteutetuista toimenpiteistä huolimatta mäntyankeroisen esiintymisalue on laajentunut huomattavasti.

- (5) Komissio ja komitea totesivat, että Portugalin on tarkistettava keskipitkän aikavälin hävittämishojelmaa ja että on toteutettava kiireellisiä toimenpiteitä muun muassa tehostamalla tutkimusta ja määrittämällä rajattu alue uudelleen.
- (6) Toukokuussa 2006 Portugali esitti komitealle suunnitellun toimenpiteistä ⁽⁶⁾, joita se aikoi toteuttaa mäntyankeroisen edelleen leviämisen torjumiseksi. Toimenpiteisiin kuului rajatun alueen rajauksen päivittäminen, kaikkien kaatuvien puiden hävittäminen kyseiseltä alueelta, seuran jatkaminen ja välittäjähyönteisenä olevan mäntyankeroisen isäntäpuista vapaan rajan eli "avohakkuuvyöhykkeen" luominen, joiden avulla on määrä lopettaa mäntyankeroisen leviäminen muihin jäsenvaltioihin, mikä suojaisi niitä mäntymetsille aiheutuvilta tuhoilta sekä mahdollisilta kolmansien maiden asettamilta kaupan rajoituksilta. Toimintasuunnitelmassa määritellään erityisesti ne alueen osat, joissa avohakkuuvyöhyke sijaitsee. Komitea hyväksyi toimintasuunnitelman lopullisen version heinäkuussa 2006.
- (7) Portugali esitti heinäkuussa 2006 mäntyankeroista koskevia lisätoimenpiteitä käsittelevän ohjelman sekä ohjelmaan liittyvän alustavan budjetin yhteisön taloudellisen tuen saamiseksi. Ne Portugalin alueen eri osat, joilla toimenpiteet on toteutettava ja joiden mukaan määräytyy yhteisön taloudellista tukea saava maantieteellinen alue, määritellään edellä mainitussa toimintasuunnitelmassa.
- (8) Portugalin toimittaman ohjelman perusteella komissio pystyi tekemään tarkan ja kattavan tilannekartoituksen ja päätyi siihen, että edellytykset yhteisön taloudellisen tuen myöntämiseksi direktiivin 23 artiklan 6 kohdan mukaisesti ovat täyttyneet. Kyseessä oleva yhteisön taloudellinen tuki olisi myönnettävä menoihin kyseisessä

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/35/EY (EUVL L 88, 25.3.2006, s. 9).

⁽²⁾ EYVL L 306, 23.11.2001, s. 25.

⁽³⁾ EYVL L 311, 14.11.2002, s. 16.

⁽⁴⁾ EUVL L 293, 11.11.2003, s. 13.

⁽⁵⁾ EUVL L 341, 17.11.2004, s. 27.

⁽⁶⁾ Toimenpiteistä on säädetty 6 päivänä helmikuuta 2006 annetussa Portugalin asetuksessa nro 103/2006, sellaisena kuin se on muutettuna 16 päivänä elokuuta 2006 annetulla asetuksella nro 815/2006.

ohjelmassa, jossa parannetaan kasvinsuojelua muilla yhteisön alueilla estämällä mäntyankeroisen edelleen leviäminen rajatulta alueelta. Kyseinen tuki olisi näin ollen myönnettävä kaikkiin sellaisiin toimenpiteisiin, jotka liittyvät suoraan välittäjähönteisenä olevan mäntyankeroisen isäntäpuista vapaan avohakkuuvyöhykkeen luomiseen.

- (9) Yhteisön taloudellinen tuki voi yleensä kattaa enintään 50 prosenttia tukikelpoisista menoista. Jos kyseiset lisätoimenpiteet on kuitenkin tarkoitettu pääasiallisesti suojaamaan yhteisön muita kuin kyseisen jäsenvaltion alueita, tuki voi olla suurempi. Ottaen huomioon mäntyankeroisen huomattavat vaikutukset havukasveihin ja -puihin, taudin leviämisenopeus, saastuneen vyöhykkeen sijainti toisen jäsenvaltion lähellä sekä Euroopan metsätalouteen sekä kansainväliseen puutavarakauppaan mahdollisesti kohdistuvat vaikutukset voidaan todeta, että kyseisen edellytys täyttyy niiden toimenpiteiden tapauksessa, jotka liittyvät avohakkuuvyöhykkeen luomiseen Portugalin toimintasuunnitelman mukaisesti. Siksi on aiheellista myöntää 75 prosentin suuruinen yhteisön taloudellinen tuki.
- (10) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005⁽¹⁾ 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti kasvien terveyttä koskevat toimet rahoitetaan Euroopan maatalouden tukirahastosta. Näiden toimien varainhoidon valvonnasta säädetään asetuksen (EY) N:o 1290/2005 9, 36 ja 37 artiklassa.
- (11) Välittäjähönteisenä olevan mäntyankeroisen isäntäpuista vapaan avohakkuuvyöhykkeen luomiseen liittyvien toimenpiteiden on oltava yhteisön voimassa olevan ympäristölainsäädännön mukaisia.
- (12) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Periaate

Hyväksytään yhteisön taloudellinen tuki vuosiksi 2006 ja 2007 kattamaan Portugalille aiheutuneita menoja direktiivin 2000/29/EY 23 artiklan 6 kohdassa määritellyistä lisätoimenpiteistä, joiden tavoitteena on *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* -puuntuhoajan (mäntyankeroisen) torjuminen liitteessä I olevan erittelyn mukaisesti ja jotka toteutetaan Portugalin ehdottaman toimintasuunnitelman puitteissa.

⁽¹⁾ EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 320/2006 (EUVL L 58, 28.2.2006, s. 42).

2 artikla

Yhteisön taloudellisen tuen määrä ja tukikelpoiset toimenpiteet

Edellä 1 artiklassa tarkoitetun yhteisön taloudellisen tuen enimmäismäärä on yhteensä 8 417 848,95 euroa.

Tukikelpoiset menot ja yhteisön taloudellisten tukien enimmäismäärä määritetään liitteessä I.

3 artikla

Ennakkomaksu

Ennakkomaksu, joka on määrältään 2 000 000 euroa, maksetaan 30 päivän kuluessa tämän päätöksen tekopäivästä.

4 artikla

Yhteisön taloudellisen tuen loppuosan maksaminen

Liitteessä I määritettyjen yhteisön taloudellisten tukien loppuosaa maksetaan seuraavin edellytyksin:

- a) edistymistä koskevat tekniset raportit, jotka Portugalin on toimitettava komissiolle 15 päivänä tammikuuta ja 15 päivänä huhtikuuta 2007, sekä komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston suorittamat tarkastuskäynnit osoittavat, että Portugali on toteuttanut liitteessä I tarkoitettujen toimenpiteiden viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2007 edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden täyttävällä asianmukaisella tavalla; ja
- b) Portugali on toimittanut komissiolle viimeistään 31 päivänä elokuuta 2007 virallisen maksupyyntönsä, johon on liitetty 5 artiklan mukainen rahoitusselvitys ja tekninen loppuraportti.

5 artikla

Todentavat asiakirjat

Portugalin on toimitettava toteutettujen toimenpiteiden ja aiheutuneiden menojen todisteeksi

- a) tekninen loppuraportti, josta käy ilmi kaikkien liitteessä I tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttaminen sekä päivämäärät, joina kyseiset toimenpiteet on saatu valmiiksi;
- b) liitteessä II olevan mallin mukainen rahoitusselvitys, josta ilmenevät niihin eri toimenpiteisiin liittyvät menot, joihin pyydetään yhteisön taloudellista tukea, sekä asiaankuuluvat asiakirjat, kuten laskut tai kuitit.

6 artikla

Liiallisten korvausten poissulkeminen

Liitteen I mukaisista toimenpiteistä Portugalille aiheutuneet menot eivät saa johtaa siihen, että puiden omistajille suoritetaan liiallisia korvauksia. Korvauksen on perustuttava siihen puutavararavoon, joka omistajan olisi ollut mahdollista saada välittömästi ennen toimenpiteiden aloittamista avohakkuuvyöhykkeellä.

7 artikla

Yhteisön taloudellisen tuen vähentäminen

1. Jos saadaan näyttöä siitä, että liitteen I mukaisia toimenpiteitä ei ole toteutettu asianmukaisella tavalla viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2007, yhteisön taloudellisen tuen määrää vähennetään sen tukikelpoisten menojen osuuden osalta, jota kyseinen myöhässä oleva toteutus koskee, seuraavassa taulukossa ilmoitettuun määrään:

Myöhästymispäivien lukumäärä 1 päivästä huhtikuuta 2007	Yhteisön taloudellisen tuen määrä
1–15	60 %
16–30	50 %
31–60	25 %
61 tai enemmän	0 %

2. Jos 4 artiklan b alakohdassa säädettyä maksupyyntöä ja siihen liitettäviä raportteja ei esitetä viimeistään 31 päivänä elokuuta 2007, yhteisön taloudellista tukea vähennetään 25 prosenttia jokaista täyden kalenterikuukauden pituista myöhästymistä kohti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

8 artikla

Yhdenmukaisuus yhteisön muiden toimintalinjojen kanssa

Portugalin on varmistettava, että 1 artiklassa tarkoitettujen lisätoimenpiteiden toteutetaan yhteisön voimassa olevan ympäristölainsäädännön mukaisesti.

9 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu Portugalin tasavallalle.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

LIITE I

**Yhteisön taloudellinen tuki vuosiksi 2006 ja 2007 Portugalin esittämään ohjelmaan sisältyville eri toimenpiteille
Bursaphelenchus xylophilus (Steiner et Buhrer) Nickle et al. -puuntuhoajan (mäntyankeroisen) torjumiseksi**

(EUROA)

Sijaintipaikka	Toimenpide	Tukikelpoiset menot	Yhteisön taloudellisten tukien enimmäismäärä (75 prosentin osarahotus)
Avohakkuuvyöhyke ⁽¹⁾	Mäntyankeroisen esiintymistä koskevat tutkimustoimet vyöhykkeen alueella	156 000	117 000
	Välittäjähyönteisenä olevan mäntyankeroisen kaikkien isäntäpuiden kaataminen ja kuljetus	4 666 666	3 499 999,5
	Välittäjähyönteisenä olevan mäntyankeroisen kaikkien isäntäpuiden karsinta ja kuoriminen	300 000	225 000
	Puiden hakkuujätteen hävittäminen	700 000	525 000
	Puutavaran arvon mukaan suoritettava korvaus ⁽²⁾	4 666 666	3 499 999,5
	Avohakkuuvyöhykkeitä koskevan tietojärjestelmän uudelleen laatiminen	200 000	150 000
Välisumma		10 689 332	8 016 999
Välisumma	Koordinoititoimet ⁽³⁾	534 466,6	400 849,95
Kaikki yhteensä		11 223 798,60	8 417 848,95
Yhteisön taloudellisen tuen enimmäismäärä yhteensä (euroa)		8 417 848,95	

⁽¹⁾ 3 kilometriä leveä vyöhyke, joka sijaitsee komission päätöksessä 2006/133/EY (EUVL L 52, 23.2.2006, s. 34) määritellyn rajatun alueen ulkorajalla.

⁽²⁾ Maanomistajalle maksettava, puutavaran arvon kattava korvaus, koska kaadetut puut ovat terveitä puita ja siirtyvät puut kaataneiden yhtiöiden omistukseen.

⁽³⁾ Koordinoititoimiin tarkoitettu kiinteämääräinen osuus (5 %).

LIITE II

KUSTANNUSSELVITYS

MÄNTYANKEROISEN TORJUNTAOHJELMA PORTUGALISSA 2006–2007

RAJATTU ALUE – AVOHAKKUUVOHYKE

Toimenpide 1: Tutkimustoimet vyöhykkeen alueella

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 2: Puiden kaataminen ja kuljetus

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 3: Puiden karsinta ja kuoriminen

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 4: Puiden hakkuujätteen hävittäminen

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 5: Puutavaran arvon mukaan suoritettava korvaus

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 6: Tietojärjestelmän uudelleen laatiminen

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Välisumma:	X,XX	X,XX					X,XX	
Yhteensä:	X,XX	X,XX					X,XX	

Toimenpide 7: Koordinointitoimet

Tosiasiallisesti aiheutuneet ja maksetut kustannukset

Lyhyt selostus kustannuksesta	Tukikelpoiset menot (ilman alv:tä)	Yhteisön tuki	Tositteen viitenumero	Yksikkö	Yksikköhinta	Määrä	Summa (ilman alv:tä)	Huomautuksia
Kaikki yhteensä:	X,XX	X,XX					X,XX	

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,
neuvoston direktiivin 82/894/ETY mukaisen eläintaukeista ilmoittamisen kooditetusta muodosta ja
koodeista tehdyn päätöksen 2005/176/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6437)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/924/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 56 artiklan,

ottaa huomioon eläintaukeista ilmoittamisesta yhteisössä 21 päivänä joulukuuta 1982 annetun neuvoston direktiivin 82/894/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksessä 2005/176/EY⁽²⁾ säädetään direktiivin 82/894/ETY mukaisen eläintaukeista ilmoittamisen kooditetusta muodosta ja koodeista.

(2) Bulgarian ja Romanian liittymisen huomioon ottamiseksi on aiheellista mukauttaa päätöstä 2005/176/EY.

(3) Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen välistä sopimusta täydentävän eläinten terveyttä koskevan pöytäkirjan soveltamissäännöksistä 31 päivänä tammikuuta 2001 tehdyssä EY–Färsaaret-sekakomitean päätöksessä N:o 1/2001⁽³⁾ todetaan, että Färsaaret osallistuvat eläintautien ilmoitusjärjestelmään (ADNS-järjestelmään).

(4) Färsaaret ovat toimittaneet komissiolle luettelon alueista, joita se aikoo käyttää ADNS-järjestelmässä. Alueet olisi siksi lisättävä päätökseen 2005/176/EY.

(5) Espanja on mukauttanut eläinlääkintäalueidensa nimiä ja rajoja. Alueiden mukauttaminen Espanjassa vaikuttaa päätöksessä 2005/176/EY vahvistettuun ADNS-järjestelmään. Nykyiset ADNS-järjestelmän alueet olisi siis korvattava uusilla.

(6) Maailman eläintautijärjestö (OIE) hyväksyi yleiskokouksessaan toukokuussa 2005 lintuinfluenssaa koskevan tarkistetun luvun, jossa veloitetaan ilmoittamaan OIE:lle 1 päivästä tammikuuta 2006 sekä korkea- että matalapatogeenisesta lintuinfluenssasta. Jotta ADNS-järjestelmään ilmoitetut korkea- ja matalapatogeenisen lintuinfluenssan taudinpurkaukset voitaisiin erottaa toisistaan, näille kahdelle taudille olisi annettava eri tautikoodit.

(7) Lisäksi jotta luonnonvaraisissa linnuissa havaitut lintuinfluenssan taudinpurkaukset voitaisiin erottaa kotieläiminä pidettävässä siipikarjassa ilmenevistä taudinpurkauksista, niille olisi annettava eri koodit.

(8) Sen vuoksi päätöstä 2005/176/EY olisi muutettava.

(9) Toimitettujen tietojen luottamuksellisuuden suojaamiseksi tämän päätöksen liitteitä ei pitäisi julkaista.

(10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2005/176/EY seuraavasti:

1) Korvataan liitteet IV, V ja X/11 tämän päätöksen liitteessä I olevalla tekstillä.

2) Lisätään tämän asetuksen liitteessä II oleva teksti liitteeseen X.

⁽¹⁾ EYVL L 378, 31.12.1982, s. 58. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/216/EY (EUVL L 67, 5.3.2004, s. 27).

⁽²⁾ EUVL L 59, 5.3.2005, s. 40.

⁽³⁾ EYVL L 46, 16.2.2001, s. 24. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 2/2005 (EUVL L 8, 13.1.2006, s. 46).

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Bulgaria ja Romania sisällytetään päätöksen 2005/176/EY liitteisiin IV ja X Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen voimaantulopäivänä edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,
päätöksen 92/452/ETY muuttamisesta tiettyjen Kanadassa, Uudessa-Seelannissa ja Amerikan
yhdysvalloissa toimivien alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6441)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/925/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/556/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisöön suuntautuvaan naudansukuisten eläinten alkioiden vientiin kolmansissa maissa hyväksyttyjen alkionsiirtoryhmien ja alkiontuotantoryhmien luettelosta 30 päivänä heinäkuuta 1992 tehdystä komission päätöksessä 92/452/ETY ⁽²⁾ säädetään, että jäsenvaltiot saavat tuoda alkioita kolmansista maista ainoastaan, jos jokin kyseisessä päätöksessä lueteltu alkionsiirtoryhmä on ne kerännyt, käsitellyt ja varastoinut.
- (2) Kanada on pyytänyt lisäämään sitä koskevien tietojen kohdalle luetteloon uuden alkiontuotantoryhmän.
- (3) Uusi-Seelanti on kohdaltaan pyytänyt muuttamaan yhden keskuksen nimen.
- (4) Amerikan yhdysvallat on pyytänyt, että joitakin sen alkionsiirtoryhmiä ja alkiontuotantoryhmiä koskevia tietoja muutetaan.
- (5) Kanada, Uusi-Seelanti ja Amerikan yhdysvallat ovat antaneet takeet direktiivissä 89/556/ETY vahvistettujen asianomaisten sääntöjen noudattamisesta, ja näiden maiden

eläinlääkintäviranomaiset ovat virallisesti hyväksyneet kyseessä olevat siirtoryhmät yhteisöön suuntautuvaa vientiä varten.

(6) Sen vuoksi päätöstä 92/452/ETY olisi muutettava.

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 92/452/ETY liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan kolmannelta päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2006/60/EY (EUVL L 31, 3.2.2006, s. 24).

⁽²⁾ EYVL L 250, 29.8.1992, s. 40. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/706/EY (EUVL L 291, 21.10.2006, s. 40).

LIITE

Muutetaan päätöksen 92/452/ETY liite seuraavasti:

a) Lisätään seuraava Kanadaa koskeva rivi:

"CA		E1567 (IVF)		IND Lifetech Inc 1629 Fosters Way Delta, British Columbia V3M 6S7	Dr Richard Rémillard"
-----	--	-------------	--	---	-----------------------

b) Korvataan Uuden-Seelannin alkionsiirtoryhmää nro NZEB11 koskeva rivi seuraavasti:

"NZ		NZEB11		IVP International (NZ) Ltd PO Box 23026 Hamilton	Dr Rob Courtney Dr William Hancock"
-----	--	--------	--	--	--

c) Korvataan Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmää nro 02TX107 E1428 koskeva rivi seuraavasti:

"US		02TX107 E1428		OvaGenix 4700 Elmo Weedon RD #103 College Station, TX 77845	Dr Stacy Smitherman"
-----	--	---------------	--	---	----------------------

d) Korvataan Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmää nro 99TX104 E874 koskeva rivi seuraavasti:

"US		99TX104 E874		Ultimate Genetics/Camp Cooley, Rt 3, Box 745 Franklin, TX 77856	Dr Joe Oden Dr Dan Miller"
-----	--	--------------	--	---	-------------------------------

e) Korvataan Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmää nro 96TX088 E928 koskeva rivi seuraavasti:

"US		96TX088 E928		Ultimate Genetics/Normangee, 41402 OSR Normangee, TX 77871	Dr Joe Oden Dr Dan Miller"
-----	--	--------------	--	--	-------------------------------

f) Korvataan Amerikan yhdysvaltojen alkionsiirtoryhmää nro 91TX012 E948 koskeva rivi seuraavasti:

"US		91TX012 E948		Veterinary Reproductive Services 8225 FM 471 South Castroville, TX 78009	Dr Sam Castleberry"
-----	--	--------------	--	--	---------------------

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 13 joulukuuta 2006,
päätöksen 2001/881/EY muuttamisesta rajatarkastusasemien luettelon osalta Bulgarian ja Romanian
liittymisen johdosta

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6454)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/926/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 56 artiklan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kolmansista maista tulevien eläinten ja eläintuotteiden eläinlääkärintarkastuksia varten hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelosta ja komission asiantuntijoiden tekemiä tarkastuksia koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen saattamisesta ajan tasalle 7 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/881/EY ⁽¹⁾ liitteessä vahvistetaan kolmansista maista tuotavien eläintuotteiden ja elävien eläinten eläinlääkärintarkastuksia varten hyväksytyjen rajatarkastusasemien luettelo ("luettelo hyväksytyistä rajatarkastusasemista").
- (2) Bulgarian ja Romanian liittyminen unioniin 1. tammiukuuta 2007 aiheuttaa merkittäviä muutoksia yhteisön ja naapurina olevien kolmansien maiden rajoilla.
- (3) Kyseisten kahden maan liittymisen seurauksena Unkari lakkaa olemasta yhteisön kaakkoisraja-alueena, ja nykyinen rajatarkastusasema ja elävien eläinten rajanylityspaikka Nagylak Unkarin ja Romanian rajalla menettää asemansa. Vastaavasti se olisi poistettava rajatarkastusasemien luettelosta. Poistosta on säädetty laajentumisen edellyttämien oikeudellisten teknisten mukautusten yhteydessä.
- (4) Lisäksi Kreikan ja Bulgarian raja lakkaa olemasta yhteisön ja kolmannen valtion välinen raja, ja nykyiset rajatarkastusasemat Ormenionissa ja Promochonasissa menettävät asemansa. Vastaavasti ne olisi poistettava rajatarkastusasemien luettelosta. Myös tästä poistosta on säädetty laajentumisen edellyttämien oikeudellisten teknisten mukautusten yhteydessä.

jentumisen edellyttämien oikeudellisten teknisten mukautusten yhteydessä.

- (5) Komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto on tarkastanut kolmansien maiden vastaisiksi rajatarkastusasemiksi ehdotetut paikat Bulgariassa ja Romaniassa ja suosittelee, että komissio hyväksyy ne, jotka on saatu asianmukaisesti valmiiksi. Siksi kyseiset asemat olisi lisättävä rajatarkastusasemien luetteloon.
- (6) Sen vuoksi päätöstä 2001/881/EY olisi muutettava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2001/881/EY liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen voimaantulopäivästä edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 326, 11.12.2001, s. 44. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/414/EY (EUVL L 164, 16.6.2006, s. 27).

LIITE

Muutetaan päätöksen 2001/881/EY liite seuraavasti:

1) Lisätään Belgiaa ja Tšekin tasavaltaa koskevien kohtien väliin Bulgariaa koskeva kohta seuraavasti:

"Maa: Bulgaria

1	2	3	4	5	6
Bregovo	BG 00199	R		HC (2), NHC	
Burgas	BG 00299	P		HC, NHC	
Gjushevo	BG 00399	R		HC (2), NHC	
Kalotina	BG 00499	R		HC (2), NHC	U, E, O
Kapitan Andreevo	BG 00599	R		HC, NHC	U, E, O
Sofia	BG 00699	A		HC (2), NHC (2)	E, O
Varna	BG 00799	P		HC, NHC	
Zlatarevo	BG 00899	R		HC (2), NHC"	

2) Lisätään Portugalia ja Sloveniaa koskevien kohtien väliin Romaniaa koskeva kohta seuraavasti:

"Maa: Romania

1	2	3	4	5	6
Albita	RO 40199	R	IC 1	HC (2)	
			IC 2	NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 3		U, E, O
Bucharest Otopeni	RO 10199	A	IC 1	HC-NT (2), HC-T(CH) (2), NHC-NT (2)	
			IC 2		E, O
Constanta North	RO 15199	P		HC (2), NHC-NT (2), NHC-T(CH) (2)	
Constanta South-Agigea	RO 15299	P		HC (2), NHC-T(CH) (2), NHC-NT (2)	
Halmeu	RO 33199	R	IC 1	HC (2), NHC (2)	
			IC 2		U, E, O
Sculeni Lasi	RO 25199	R		HC (2), NHC (2)	
Siret	RO 36199	R		HC (2), NHC (2)	
Stamora Moravita	RO 38199	R	IC 1	HC (2), NHC (2)	
			IC 2		U, E, O"

**KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 13 joulukuuta 2006,**

yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitetun asiakirja-aineiston vaatimustenmukaisuuden periaatteellisesta hyväksymisestä flubendiamidin mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6457)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/927/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

aatteessa direktiivin 91/414/ETY liitteessä II säädetty tietovaatimukset ja vähintään yhden kyseistä tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta mainitun direktiivin liitteessä III säädetty tietovaatimukset.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

(5) Tällä päätöksellä ei rajoiteta komission oikeutta pyytää hakijalta lisätietoja asiakirja-aineiston joidenkin kohtien selventämiseksi.

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

(1) Direktiivissä 91/414/ETY säädetään kasvinsuojeluaineisiin lisättäviksi sallittuja tehoaineita koskevan yhteisön luettelon laatimisesta.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

(2) Bayer CropScience AG toimitti 30 päivänä maaliskuuta 2006 Kreikan viranomaisille flubendiamidi-tehoainetta koskevan asiakirja-aineiston kyseisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä mainittua tehoainetta koskeva asiakirja-aineisto, joka toimitettiin komissiolle ja jäsenvaltioille kyseisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, täyttää periaatteessa kyseisen direktiivin liitteessä II säädetty tietovaatimukset sanotun kuitenkaan rajoittamatta kyseisen direktiivin 6 artiklan 4 kohdan soveltamista.

(3) Kreikan viranomaiset ilmoittivat komissiolle, että kyseistä tehoainetta koskeva asiakirja-aineisto näyttää alustavan tutkimuksen perusteella täyttävän direktiivin 91/414/ETY liitteessä II säädetty tietovaatimukset. Asiakirja-aineisto näyttää täyttävän myös direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetty tietovaatimukset yhden kyseistä tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta. Tämän jälkeen hakija on toimittanut asiakirja-aineiston direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti komissiolle ja muille jäsenvaltioille sekä elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevälle pysyväälle komitealle.

Asiakirja-aineisto täyttää myös kyseisen direktiivin liitteessä III säädetty tietovaatimukset yhden tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta, kun otetaan huomioon ehdotetut käyttö-tarkoitukset.

(4) Tämän päätöksen tarkoituksena on vahvistaa muodollisesti yhteisön tasolla, että asiakirja-aineisto täyttää peri-

2 artikla

Esittelevän jäsenvaltion on tutkittava kyseessä oleva asiakirja-aineisto yksityiskohtaisesti ja ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa vuoden kuluessa tämän päätöksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä tutkimustensa päätelmät, mahdolliset suositukset tehoaineen lisäämisestä tai lisäämättä jättämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja mahdolliset tätä koskevat edellytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2006/85/EY (EUVL L 293, 24.10.2006, s. 3).

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

*LIITE***TEHOAINE, JOTA TÄMÄ PÄÄTÖS KOSKEE**

Nro	Yleisnimi, CIPAC-tunnistenumero	Hakija	Soveltamisen alkamispäivä	Esittelevä jäsenvaltio
1	Flubendiamidi CIPAC-nro: ei vielä annettu	Bayer CropScience AG	30 päivänä maaliskuuta 2006	EL

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,****yhteistyötä ja Romanian edistymisen seurantaan koskevan järjestelmän perustamisesta tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen ja korruption torjunnan alalla***(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6569)**(2006/928/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

joita on vielä parannettava sen varmistamiseksi, että niillä on riittävät valmiudet toteuttaa ja soveltaa sisämarkkinoiden sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen luomiseksi hyväksytyjä toimenpiteitä.

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

(5) Liittymisasiakirjan 37 artiklassa komissio valtuutetaan toteuttamaan asiaankuuluvia toimenpiteitä, jos on olemassa välitön riski siitä, että Romania aiheuttaisi häiriön sisämarkkinoiden toiminnalle sen vuoksi, ettei se ole onnistunut täyttämään antamia sitoumuksia. Liittymisasiakirjan 38 artiklassa komissio valtuutetaan toteuttamaan asiaankuuluvia toimenpiteitä, jos Romaniassa on välitön riski vakavien puutteiden syntymisestä EU-sopimuksen VI osaston ja EY:n perustamissopimuksen IV osaston mukaisesti annettujen säästöjen saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä, niiden täytäntöönpanossa tai soveltamisessa.

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden esittämät näkemykset,

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Koska oikeuslaitoksen ja lainvalvontaelinten vastuuvastuun ja tehokkuuden alalla on vielä ongelmia, on perusteltua perustaa yhteistyötä ja Romanian edistymisen seurantaan koskeva järjestelmä tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen ja korruption torjunnan alalla.

(1) Euroopan unioni perustuu kaikille jäsenvaltioille yhteiseen oikeusvaltioperiaatteeseen.

(2) Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksella luodut vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue sekä sisämarkkinat perustuvat keskinäiseen luottamukseen siitä, että kaikkien jäsenvaltioiden hallinnolliset ja oikeuden päätökset ja käytänteet ovat täysin oikeusvaltioperiaatteen mukaisia.

(7) Jos Romania ei täytä arviointiperusteita asianmukaisesti, komissio voi soveltaa liittymisasiakirjan 37 ja 38 artiklaan perustuvia suoja-toimenpiteitä, joihin voi kuulua myös se, että keskeytetään jäsenvaltioiden velvollisuus tunnustaa ja panna täytäntöön yhteisön lainsäädännössä säädettyjen edellytysten mukaisesti Romaniassa annettuja tuomioita ja oikeuden päätöksiä kuten eurooppalaisia päätysmääräyksiä.

(3) Tämä merkitsee sitä, että kaikilla jäsenvaltioilla on puolueeton, riippumaton ja tehokas oikeus- ja hallintojärjestelmä, jolla on muun muassa asianmukaiset voimavarat torjua korruptiota.

(8) Tämä päätös ei sulje pois mahdollisuutta määrätä suoja-toimenpiteitä milloin tahansa liittymisasiakirjan 36–38 artiklan perusteella, jos tällaisten toimenpiteiden edellytykset täyttyvät.

(4) Romania liittyy Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 2007. Komissio panee merkille suuren työn, jonka Romania on tehnyt jäsenyysohjelmissa loppuunsaattamiseksi, mutta samalla se on 26 päivänä syyskuuta 2006 antamassaan kertomuksessa todennut vielä jäljellä olevat ongelmakohdat; ne koskevat erityisesti oikeuslaitoksen ja lainvalvontaelinten vastuuvastuun ja tehokkuutta,

(9) Tätä päätöstä olisi muutettava, jos komission tekemä arviointi viittaa tarpeeseen mukauttaa arviointiperusteita. Tämä päätös olisi kumottava, kun kaikki arviointiperusteet on täytetty tyydyttävällä tavalla,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Romanian on annettava komissiolle kertomus vuosittain 31 päivään maaliskuuta mennessä, ensimmäisen kerran 31 päivään maaliskuuta 2007 mennessä, kunkin liitteessä säädetyn arviointiperusteen osalta saavuttamastaan edistyksestä.

Komissio voi milloin tahansa antaa teknistä apua eri toimintojen kautta tai kerätä ja vaihtaa tietoa arviointiperusteista. Lisäksi komissio voi milloin tahansa järjestää asiantuntijakäyntejä Romaniaan tässä tarkoituksessa. Romanian viranomaisten on annettava tätä varten tarvittavaa tukea.

2 artikla

Komission on toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle omat huomautuksensa ja päätelmänsä Romanian kertomuksesta ensimmäistä kertaa kesäkuussa 2007.

Komission on tämän jälkeen esitettävä kertomus tarvittaessa ja vähintään kuuden kuukauden välein.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan vain edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan, ja vasta liittymissopimuksen voimaantulopäivänä.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

LIITE

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut arviointiperusteet, jotka Romanian on täytettävä:

- 1) oikeudellisen menettelyn muuttaminen aiempaa avoimempaan ja tehokkaampaan suuntaan parantamalla ylimmän tuomarineuvoston valmiuksia ja vastuuvollisuutta; raportointinen uuden siviiliprosessilain ja rikosprosessilain vaikutuksista ja vaikutusten seuranta;
 - 2) viranomaisten lahjomattomuutta valvovan viraston perustaminen suunnitelmien mukaisesti; virasto valvoo viranomaisten varojen käyttöä sekä toiminnan ristiiriitaisuuksia ja eturistiriitoja sekä antaa velvoittavia päätöksiä, joiden pohjalta voidaan määrätä varoittavia rangaistuksia;
 - 3) ammattimaisten, puolueettomien tutkimusten jatkaminen korkean tason korruptiotapauksissa tähän asti saavutetun edistyksen pohjalta;
 - 4) lisätoimien toteuttaminen korruption estämiseksi ja torjumiseksi erityisesti paikallishallinnossa.
-

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 13 päivänä joulukuuta 2006,****yhteistyötä ja Bulgarian edistymisen seurantaan koskevan järjestelmän perustamisesta tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen sekä korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan alalla***(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6570)**(2006/929/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymissopimuksen ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden esittämät näkemykset,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unioni perustuu kaikille jäsenvaltioille yhteiseen oikeusvaltioperiaatteeseen.

(2) Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksella luodut vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue sekä sisämarkkinat perustuvat keskinäiseen luottamukseen siitä, että kaikkien jäsenvaltioiden hallinnolliset ja oikeuden päätökset ja käytänteet ovat täysin oikeusvaltioperiaatteen mukaisia.

(3) Tämä merkitsee sitä, että kaikilla jäsenvaltioilla on puolueeton, riippumaton ja tehokas oikeus- ja hallintojärjestelmä, jolla on muun muassa asianmukaiset voimavarat torjua korruptiota ja järjestäytyntä rikollisuutta.

(4) Bulgaria liittyy Euroopan unioniin 1 päivänä tammikuuta 2007. Komissio panee merkille suuren työn, jonka Bulgaria on tehnyt jäsenyysohjelmissa loppuunsaattami-

seksi, mutta samalla se on 26 päivänä syyskuuta 2006 antamassaan kertomuksessa todennut vielä jäljellä olevat ongelmakohdat; ne koskevat erityisesti oikeuslaitoksen ja lainvalvontaelinten vastuuvollisuutta ja tehokkuutta, joita on vielä parannettava sen varmistamiseksi, että niillä on riittävät valmiudet toteuttaa ja soveltaa sisämarkkinoiden sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen luomiseksi hyväksytyjä toimenpiteitä.

(5) Liittymisasiakirjan 37 artiklassa komissio valtuutetaan toteuttamaan asiaankuuluvia toimenpiteitä, jos on olemassa välitön riski siitä, että Bulgaria aiheuttaisi häiriön sisämarkkinoiden toiminnalle sen vuoksi, ettei se ole onnistunut täyttämään antamia sitoumuksia. Liittymisasiakirjan 38 artiklassa komissio valtuutetaan toteuttamaan asiaankuuluvia toimenpiteitä, jos Bulgariassa on välitön riski vakavien puutteiden syntymisestä EU-sopimuksen VI osaston ja EY:n perustamissopimuksen IV osaston mukaisesti annettujen säästöjen saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä, niiden täytäntöönpanossa tai soveltamisessa.

(6) Koska oikeuslaitoksen ja lainvalvontaelinten vastuuvollisuuden ja tehokkuuden alalla on vielä ongelmia, on perusteltua perustaa yhteistyötä ja Bulgarian edistymisen seurantaan koskeva järjestelmä tiettyjen arviointiperusteiden täyttämiseksi oikeuslaitoksen uudistamisen sekä korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan alalla.

(7) Jos Bulgaria ei täytä arviointiperusteita asianmukaisesti, komissio voi soveltaa liittymisasiakirjan 37 ja 38 artiklaan perustuvia suoja-toimenpiteitä, joihin voi kuulua myös se, että keskeytetään jäsenvaltioiden velvollisuus tunnustaa ja panna toimeen yhteisön lainsäädännössä säädettyjen edellytysten mukaisesti Bulgariassa annettuja tuomioita ja oikeuden päätöksiä kuten eurooppalaisia pätymääräyksiä.

(8) Tämä päätös ei sulje pois mahdollisuutta määrätä suoja-toimenpiteitä milloin tahansa liittymisasiakirjan 36–38 artiklan perusteella, jos tällaisten toimenpiteiden edellytykset täyttyvät.

(9) Tätä päätöstä olisi muutettava, jos komission tekemä arviointi viittaa tarpeeseen mukauttaa arviointiperusteita. Tämä päätös olisi kumottava, kun kaikki arviointiperusteet on täytetty tyydyttävällä tavalla,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Bulgarian on annettava komissiolle kertomus vuosittain 31 päivään maaliskuuta mennessä, ensimmäisen kerran 31 päivänä maaliskuuta 2007 mennessä, kunkin liitteessä säädetyn arviointiperusteen osalta saavuttamastaan edistyksestä.

Komissio voi milloin tahansa antaa teknistä apua eri toimintojen kautta tai kerätä ja vaihtaa tietoa arviointiperusteista. Lisäksi komissio voi milloin tahansa järjestää asiantuntijakäyntejä Bulgariaan tässä tarkoituksessa. Bulgarian viranomaisten on annettava tätä varten tarvittavaa tukea.

2 artikla

Komission on toimitettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle omat huomautuksensa ja päätelmänsä Bulgarian kertomuksesta ensimmäistä kertaa kesäkuussa 2007.

Komission on tämän jälkeen esitettävä kertomus tarvittaessa ja vähintään kuuden kuukauden välein.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan vain edellyttäen, että liittymissopimus tulee voimaan, ja vasta liittymissopimuksen voimaantulopäivänä.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

LIITE

Edellä 1 artiklassa tarkoitetut arviointiperusteet, jotka Bulgarian on täytettävä:

- 1) perustuslain muuttaminen siten, että poistetaan oikeuslaitoksen riippumattomuutta ja vastuuvollisuutta koskevat epäselvyydet;
 - 2) oikeudellisen menettelyn muuttaminen aiempaa avoimempaan ja tehokkaampaan suuntaan antamalla oikeuslaitosta koskeva uusi laki ja uusi siviiliprosessilaki sekä panemalla ne täytäntöön; raportointinen mainittujen lakien sekä rikosprosessilain ja hallintomenettelylain vaikutuksista erityisesti esitutkintavaiheeseen;
 - 3) oikeuslaitoksen uudistuksen jatkaminen ammattimaisuuden, vastuuvollisuuden ja tehokkuuden lisäämiseksi; tämän uudistuksen vaikutusten arvioiminen ja arvioinnin tulosten julkaiseminen vuosittain;
 - 4) ammattimaisten, puolueettomien tutkimusten suorittaminen korkean tason korruptiotapauksissa sekä tutkimusten tuloksista raportointinen; raportointinen julkisia elimiä koskevista sisäisistä tarkastuksista sekä korkeiden virkamiesten varallisuutta koskevista ilmoituksista;
 - 5) lisätoimien toteuttaminen korruption estämiseksi ja torjumiseksi erityisesti rajoilla ja paikallishallinnossa;
 - 6) järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskevan strategian paneminen täytäntöön erityisesti vakavan rikollisuuden, rahanpesun sekä rikollisten varojen järjestelmällisen takavarikoinnin osalta; raportointinen mainituilla aloilla käynnistetyistä tutkimuksista, nostetuista syytteistä ja annetuista tuomioista.
-